

# FRAMONDE

Lettre électronique des départements de français dans le monde

20 janvier 2016

AUF

- **APPELS À COMMUNICATIONS**  
(congrès, colloques, rencontres, journées scientifiques)
- **APPELS À CONTRIBUTIONS**  
(articles pour publications, revues, ouvrages collectifs)
- **APPELS D'OFFRES**  
(financement de recherches, bourses de mobilité, expertise, emploi)
- **DEMANDES**  
(recherche de co-direction, co-tutelle, orientation, informations localisées)
- **VIENT DE PARAÎTRE**  
(nouvelles publications)
- **INFORMATIONS – RESSOURCES**  
(publications en ligne, informations générales)

## Table des matières

### Appels à communications..... 5

(Non)Futurité(s) queer(s). De la thèse de l'antisocialité aux perspectives utopistes dans la théorie queer, *Colloque international*, 84e Congrès de l'Association francophone pour le savoir, *Université du Québec à Montréal (Canada)*, 11, 12, 13 mai 2016..... 5

*Journée d'études. Rétrospectives réflexives sur les situations d'enquête de terrain en sociolinguistique générale et urbaine*, Organisée par l'équipe de recherche *Analyse par contextualisation des urbanités sociolinguistiques : Approches discursives et sociolinguistique de la ville de Mostaganem (Algérie)*, Mercredi 20 avril 2016..... 6

*TICEMED 10 : Sources ouvertes dans l'éducation et communication des connaissances dans la société*, Colloque international, 13 et 14 octobre 2016, IRSIC, Aix-Marseille Université (France)..... 8

Âme d'une communauté et communautés d'âmes : Spiritualités individuelles et collectives en Nouvelle-France, 13-15 octobre 2016, Montréal, Québec (Canada)..... 9

*Rhétoriques de la tolérance dans les littératures et le cinéma francophones*, 21 et 22 avril 2016, *Université du Québec à Montréal, Montréal, QC (Canada)*..... 10

Le français oral en Algérie entre insécurité élocutive et hypercorrection normative, *Journée d'étude le 12 avril 2016*, Centre universitaire -Ahmed ZABANA- Relizane (Algérie)..... 12

Colloque ORAL 2016 : langues romanes. Corpus, genres, niveaux d'analyse, *Université « Babeş-Bolyai » de Cluj, Faculté des Lettres*, 31, rue Horea, Cluj-Napoca (Roumanie), 13-14 mai 2016..... 13

*Le rêve des telluriens : de l'interférence à l'interconnexion*, Antananarivo (Madagascar) 10-11-12 novembre 2016,

**FRAMONDE**, lettre électronique des départements de français dans le monde  
AGENCE UNIVERSITAIRE DE LA FRANCOPHONIE (AUF)

Informations compilées par : Stéphane Grivelet et Amélie Nadeau  
Soumettre le contenu pour la prochaine lettre via : [amelie.nadeau@auf.org](mailto:amelie.nadeau@auf.org)

Consulter les archives sur [www.framonde.auf.org](http://www.framonde.auf.org)

<i>Organisé par la Faculté des Lettres et des Sciences humaines de l'Université d'Antsirananana et l'Institut Français de Madagascar, en partenariat avec l'Organisation Internationale de la Francophonie</i> .....	14
IIIe Congrès International de Linguistique Appliquée à l'Enseignement des Langues, 23 au 25 juin 2016 à Madrid (Espagne).....	15
De l'interagir à l'intervenir : quelles clés?, 13ème Colloque de logopédie, 7-8 Novembre 2016, Neuchâtel (Suisse) .	16
Les Études Françaises dans le monde en générale et en Afrique Australe en particulière, <i>24ème Congrès de L'Association des Etudes Françaises en Afrique Australe</i> (AFSSA - Association of French Studies in Southern Africa), Du lundi 5 septembre au mercredi 7 septembre 2016, Harare (Zimbabwe).....	17
Congrès 2017 : Le français, ça marche !, 24-25 mars 2017, Amsterdam (Pays-Bas).....	17
<i>Winter is coming. De Jack London à George R. R. Martin</i> , Jeudi 3 et vendredi 4 novembre 2016, Université de Lorraine, Nancy (France).....	18
<i>Le défi de la fragilité. Exiguité, distance et fantasmes identitaires dans l'œuvre critique de François Paré</i> , Les 4, 5 et 6 mai 2017, Département d'études françaises, Université de Waterloo (Ontario, Canada).....	20
<i>Colloque international : Géopolitique des langues dans le monde arabe</i> , Université Hassan II de Casablanca, Faculté des Lettres et des Sciences Humaines Ben M'sik Casablanca, Laboratoire Langues, Littératures et Communication, Groupe de Recherche en Linguistique, Communication et Médias, 16 novembre 2016 à la Faculté des Lettres Ben M'sik Casablanca (Maroc).....	21
<b>Appels à contributions</b> .....	<b>22</b>
Slavonic Pedagogical Studies Journal online .....	22
<i>Bulletin Le français à l'université, numéro 2, 2016</i> , Rubrique « Sous la loupe »_Dossier thématique « Le rôle des associations dans le développement du français » .....	23
Qualité dans les centres de langues et pour l'enseignement/apprentissage des langues dans le supérieur : définition, enjeux pratiques Numéro de revue Recherche et pratiques pédagogiques en langues de spécialité - Cahiers de l'APLIUT, coordonné par RANACLES.....	24
Paroles et regards de femmes en Acadie. D'hier à aujourd'hui .....	25
SYNERGIES MEXIQUE Revue du GERFLINT Numéro 6.....	26
Indépendance éditoriale et pouvoirs publics Numéro 5 de la revue Bibliodiversity .....	27
<i>Lidil 56, décembre 2017 Grammaires et Littéracies</i> , Coordinateurs : Jean-Paul Meyer et Jean-Christophe Pellat, LiLPa / Université de Strasbourg.....	28
<i>Exclamation et intersubjectivité (numéro spécial) Revue de Sémantique et de Pragmatique</i> .....	31
<b>Appels d'offres AUF</b> .....	<b>32</b>
PRO FLE – Professionnalisation en Français Langue Étrangère : sixième appel à candidatures .....	32
Université d'été des étudiants 2016 (BAP).....	33
Bourses de mobilité doctorale 2016-2017.....	34
Appel à candidatures - Master "Didactique des langues".....	35
Manifestations scientifiques 2016 du Moyen-Orient : dépôt d'une demande de soutien .....	35

Le Cahier d'écriture - Revue littéraire en ligne .....	36
<b>Appels d'offres.....</b>	<b>36</b>
Prix Tanis Doe de la CDSA-ACEI pour les études canadiennes sur l'incapacité et la culture .....	36
Offre de stage - Faculté des Lettres de l'Université d'Oradea (Roumanie).....	37
EMPLOIS MICEL - Plusieurs postes vacants à Istanbul (Turquie).....	38
Appel à participation (questionnaire) - Recherche sur les pratiques de jeux en français langue étrangère .....	38
Appel à participation - Concours de twittérature des Amériques.....	38
Appel 2016   Programme transatlantique de collaboration en humanités numériques .....	39
Appel à participation - Répondre à la fabrication terminologique plus réactive et plus créative depuis juin 2015.....	39
<b>Vient de paraître.....</b>	<b>40</b>
<b>Informations – ressources.....</b>	<b>45</b>
Enseigner l'intercompréhension en langues romanes à un jeune public - session n°2 .....	45
TICE pour l'enseignement.....	45
Le cinéma, un art pédagogique.....	46
Mise en ligne de l'exposition « Étudier les paysages linguistiques : le cas de la ville de Montpellier » .....	46
Nouveau site <a href="http://www.mon-ecole-de-francais.com">http://www.mon-ecole-de-francais.com</a> .....	47
Vocabulaire du développement durable.....	47
Vocabulaire pétrole et gaz.....	47
Lancement du Plan d'action « Développement et Numérique » du gouvernement français.....	48
Rapport au Parlement sur l'emploi de la langue française 2015.....	48

# ■ APPELS À COMMUNICATIONS

## (NON)FUTURITÉ(S) QUEER(S). DE LA THÈSE DE L'ANTISOCIALITÉ AUX PERSPECTIVES UTOPISTES DANS LA THÉORIE QUEER

Colloque international

84e Congrès de l'Association francophone pour le savoir

Université du Québec à Montréal (Canada)

11, 12, 13 mai 2016

**Date limite: 1er février 2016**

En 1988, en pleine crise du sida, Douglas Crimp édite un collectif intitulé *AIDS : Cultural Analysis/Cultural Activism*. Dans ce collectif est republié l'article « *Is the Rectum a Grave ?* » écrit par Leo Bersani, et qui avait été publié pour la première fois dans la revue *October* en 1987. Cet article s'inscrit, d'une part, dans la tradition des études gays et lesbiennes telles qu'elles ont été développées au cours des années 70 – dans son étude Bersani s'appuie sur un cadre théorique freudien. D'autre part, « *Is the Rectum a Grave ?* » a eu une très grande influence sur le développement de la théorie queer qui a eu lieu dans les années 90. Dans son texte, Bersani propose de penser la sexualité comme étant « anticommunal, antiégalitarian, antinurturing, antiloving. » (215) Il situe ainsi l'expérience et les pratiques sexuelles dans un contexte antisocial et antirelationnel.

Les théories de Bersani seront reprises, entre autres, par Lee Edelman qui, dans son livre *No Future : Queer Theory and the Death Drive* (2004), poussera la logique de la thèse de l'antisocialité vers ses extrêmes limites en l'inscrivant cette fois-ci dans le cadre de la psychanalyse lacanienne. Edelman dirige ses attaques contre une idéologie basée sur un futurisme reproductible ou du reproductible, donc une idée du futur centrée sur une valorisation exagérée et une obsession de la reproduction. Ce futurisme du reproductible est symbolisé par la figure de l'enfant. Cette figure contribue à produire, à rendre intelligible et à légitimer, par exemple, des politiques conservatrices qui défendent le patriarcat, la famille, l'hétéronormativité et donc l'immobilisme social. L'attaque contre l'enfant est ainsi une attaque contre un système conservateur de reproduction humaine, sociale, politique, culturelle et historique.

La généalogie de la thèse de l'antisocialité remonte aux années 70. En France, elle est défendue par Guy Hocquenghem, qui a été un penseur important dans un premier temps pour les études gays et lesbiennes et dans un deuxième temps pour la théorie queer. Dans son livre *Le désir homosexuel* (1972), Hocquenghem écrit : « Le désir homosexuel est l'inengendrant-inengendré, la terreur des familles en ce qu'il se produit sans se reproduire. Aussi faut-il que chaque homosexuel se sente comme une fin de race, l'achèvement d'un processus dont il n'est pas responsable et qui s'arrête à lui. » (113) Plus loin, il ajoute : « La grande peur de l'homosexualité s'exprime par la peur que s'arrête la succession des générations qui fondent la civilisation. Le désir homosexuel n'est pas plus du côté de la mort que du côté de la vie, il est bien l'assassin des moi civilisés. » (182)

Une dizaine d'années plus tard, une reformulation de la thèse de l'antisocialité est proposée par Michel Foucault dans un entretien publié en 1981 dans *Gai Pied* et intitulé « De l'amitié comme mode de vie ». Foucault déplace la négation de la reproduction vers l'affirmation de la création : « Le problème n'est pas de découvrir en soi la vérité de son sexe, mais c'est plutôt d'user désormais de sa sexualité pour arriver à des multiplicités de relations. » (982) Pour lui, l'amitié est l'un des modes de vie qui peut être (ré)inventé : « Un mode de vie peut se partager entre des individus d'âge, de statut, d'activité sociale différents. Il peut donner lieu à des relations intenses qui ne ressemblent à aucune de celles qui sont institutionnalisées et il me semble qu'un mode de vie peut donner lieu à une culture et à une éthique. » (984) L'antisocialité des gays et des lesbiennes dans la logique d'une société hétéronormative n'est pas inévitablement une antirelationalité absolue pour Foucault. Au contraire, l'antisocialité détruit les limites de la relationalité hétéronormative, reproductrice et conservatrice pour ouvrir les infinies possibilités des relationalités queers. Et l'exemple que Foucault donne est celui de nouvelles formes d'amitié qui peuvent lier entre elles des personnes queers.

Plus récemment des critiques comme Judith Halberstam, Tim Dean et José Esteban Muñoz ont remis en question les théories de Bersani et d'Eldeman. Dans *Cruising Utopia : The Then and There of Queer Futurity* (2009), Muñoz retisse les liens entre le passé, le présent et le futur en analysant une série d'œuvres queers. Il met en relief les manières dont les œuvres queers anticipent le futur, lui donnent forme et le rendent donc possible. Il y a pour Muñoz une force de transformation qui émerge des œuvres queers. Leurs modes de socialité et de relationalité créent des pratiques queers d'influence, de reprise, de déplacement, de passage entre les individus, de formation de groupes et de communautés tout à fait autres. Ce n'est donc pas qu'il n'y a pas de futur, c'est plutôt que le futur surgit par des voies inattendues qui échappent à la logique de la reproduction. Le futur n'est pas par conséquent la répétition du passé dans le présent et du présent dans le futur, c'est à dire la simple reproduction. Le futur est pour Muñoz utopique.

Dans le cadre de ce colloque, nous invitons des chercheurs en littérature, en cinéma, en art, en études culturelles et en théorie à réfléchir d'un côté sur l'antisocialité, l'antirelationalité, la non-futurité queers et d'un autre côté à la socialité, à la relationalité, à la futurité, à la communauté, à l'utopie queers. Nous les invitons à réfléchir à toutes les possibilités de non-futurités et de futurités qui sont mises en œuvre dans les créations artistiques et culturelles, dans les discours ainsi que dans la pensée et les théories queers.

Pour ce colloque, nous acceptons des propositions de communication en français. Ces propositions, d'une longueur maximale de 300 mots, doivent indiquer le nom du/de la chercheur(e), son affiliation universitaire et son courriel.

Les propositions de communication sont à envoyer avant le 1er février 2016 par courriel aux professeurs Domenico Beneventi ([Domenico.Beneventi@USherbrooke.ca](mailto:Domenico.Beneventi@USherbrooke.ca)) et Jorge Calderón ([calderon@sfu.ca](mailto:calderon@sfu.ca)).

## **JOURNÉE D'ÉTUDES. RÉTROSPECTIVES RÉFLEXIVES SUR LES SITUATIONS D'ENQUÊTE DE TERRAIN EN SOCIOLINGUISTIQUE GÉNÉRALE ET URBAINE**

**Organisée par l'équipe de recherche:**

**Analyse par contextualisation des urbanités sociolangagières : Approches discursives et sociolinguistique de la ville de Mostaganem (Algérie)**

**Mercredi 20 avril 2016**

***Date limite: 10 février 2016***

### **Argumentaire**

Les résultats issus des travaux de recherche récents en sociolinguistique générale et urbaine ont révélé la complexité du terrain maghrébin et ses particularités par rapport à d'autres contextes dont les descriptions sont plus anciennes. Cette complexité est due à des considérations linguistique, culturelle, sociologique, historique, identitaire, politique, etc., qui caractérisent l'aire maghrébine et méditerranéenne. Cette complexité ne peut être décortiquée que si le chercheur convoque des savoirs afférents à des disciplines connexes dont les éclairages sont à même d'enrichir l'interprétation qualitative des données constituées. L'objectif de cette journée d'études, consacrée à des enquêtes de terrain sur les faits de langue en milieu urbain, est de capitaliser les données liées aux différentes situations d'enquête auxquelles les chercheurs ont été confrontés au cours de leurs investigations, il s'agit d'effectuer une rétrospective réflexive sur les lieux d'investigation qu'est le terrain maghrébin à travers ces différents espaces, sur la construction de l'objet de l'enquête, les choix théoriques opérés, les outils d'investigation utilisés par les chercheurs et les concepts « nouveaux » qui ont émergé de leurs terrains respectifs suite à l'analyse des données collectées (Paillé & Mucchielli, 1996, Blanchet 2000). L'émergence de ces nouvelles données amène le chercheur à effectuer un travail de conceptualisation qui le conduit parfois à relativiser certaines théorisations ou à les revisiter à l'instar de certaines catégories d'analyse qui peuvent s'avérer inopérantes à l'épreuve du terrain, soit parce qu'elles ne rendent pas compte des réalités du terrain étudié, soit parce qu'elles sont dépassées par l'évolution rapide de ces mêmes réalités. Cette reconsidération théorique des concepts passe par une déconstruction critique de ces derniers et œuvre à une meilleure connaissance de l'objet étudié et à une

approche plus pertinente et significative de la problématique de recherche. Pour ce qui concerne la sociolinguistique urbaine, ces particularités sont nécessaires à la compréhension de l'évolution des faits linguistiques et des discours qui se développent autour de la ville et des identités socioculturelles qui s'y construisent. En effet, des notions comme houma (quartier) (Djerroud, 2013, Ouaras 2015), citoyenneté vs urbanité, 3roubi vs Hadri (campagnard vs citadin vs urbain) (Chachou, 2012, Messaoudi 2013, Sebih, 2013, Boumedine), etc., font depuis quelques années l'objet d'une réflexion particulière de la part des chercheurs. Les aspects critiques, pouvant être dégagés à la faveur d'une réflexion sur la situation d'enquête, permettent de mieux connaître le travail de terrain mené par les chercheurs et de mieux cerner le cheminement théorique et méthodologique qui préside au travail d'investigation sur des faits qui restent encore à décrire, à nommer, à conceptualiser et à confronter surtout à l'expérience du terrain, d'où la nécessité de narrer les enquêtes dans les travaux de recherche. Cette journée d'études est ouverte aux spécialistes, en sociolinguistique urbaine, sociologie, histoire, géographie sociale, et dont les travaux portent sur les discours liés à des espaces réels ou symboliques, à des appartenances effectives ou déclarées et qui ont été amenés à réfléchir sur les spécificités inhérentes au terrain maghrébin/algérien.

### **Bibliographie :**

Blanchet, P. (2012) : La linguistique de terrain, méthode et théorie. Une approche ethno sociolinguistique de la complexité, Rennes, Presse universitaire de Rennes.

Boumedine, F. « La citoyenneté et l'urbanité des villes algériennes ». A paraître.

Paille, P. & Mucchielli, A. (2005) : L'analyse qualitative en sciences humaines et sociales, Paris, Armand Colin.

Chachou, I. (2012b), « Repenser le champ conceptuel de la sociolinguistique maghrébine à la lumière des impératifs du terrain : le cas du concept de citoyenneté » : in Revue d'Histoire de l'Université de Sherbrooke : « Espace rural, espace urbain », N°1, Volume 4. Lien vers la publication : <http://www.rhus.association.usherbrooke.ca/wp-content/articles/413.pdf>

Djerroud K, (2013), « Urbanité, spatialité et pratiques langagières dans un quartier d'Alger dit 'populaire' : 'Belcourt/ Belouizdad/El-Hamma », Sous la direction de Pr. Assia Iounici et Pr. Thierry Bulot, Université d'Alger 2

Ouaras, K. (2015), « L'espace urbain algérois à l'épreuve de ses graffiti », L'Année du Maghreb, 12, pp.157-179.

Messaoudi, L. (2014), « Aspects de la sociolinguistique urbaine au Maghreb. De quelques questionnements. », In Série monographie en sciences humaines, vol 15.

Sebih, R. (2014), « Langues et mise en mots de l'identité spatio-linguistique : Cas de la casbah d'Alger », Thèse de doctorat, Sous la direction de Pr. Assia Iounici et Dr. Thierry Bulot, Université d'Alger 2.

### **Comité scientifique : (Provisoire)**

Ali-Bencherif Mohamed Zakaria (Université de Tlemcen, CRASC)

Bensekat Malika (Université de Mostaganem, CRASC)

Bestandji Nabila (Université Alger 2).

Boumeddine Farida (Université Alger 2).

Chachou Ibtissem (Université de Mostaganem, CRASC)

Djerroud Kahina (Université Alger 2)

Ouaras Maria. (Université de Mostaganem)

Ouaras Karim (Université de Mostaganem)

Mahieddine Azzedine (Université de Tlemcen, CRASC)

Sebih Réda (Centre universitaire de Bouira)

Sidi Boumedine Rachid, (Directeur de recherche associé au CREAD).

Sini Chérif (Université de Tizi-Ouzou, CRASC)

### **Comité d'organisation :**

Bensekat Malika - Chernouhi Ahmed- Chachou Ibtissem - Alchaheer Malika.

### **Calendrier :**

- Appel à communications : 18 janvier 2016
- Date-limite d'envoi des propositions : 10 février 2016
- Réponse aux contributeurs : 20 février 2016
- La tenue du séminaire : 20 avril 2016

### **Modalité de soumission des propositions :**

Les propositions de communications seront présentées sous le format suivant :

*Nom et prénom*

*Affiliation*

*Intitulé de la communication*

*Brève bibliographie.*

*Résumé de la proposition : entre 500 et 1000 mots.*

Les propositions sont à envoyer conjointement aux adresses suivantes :

[ibtissemchachou@yahoo.fr](mailto:ibtissemchachou@yahoo.fr) & [bensekat\\_malika@yahoo.fr](mailto:bensekat_malika@yahoo.fr)

Chaque proposition sera soumise aux membres du comité scientifique du colloque pour une lecture en double anonyme.

## **TICEMED 10 : SOURCES OUVERTES DANS L'ÉDUCATION ET COMMUNICATION DES CONNAISSANCES DANS LA SOCIÉTÉ**

**Colloque international**

**13 et 14 octobre 2016**

**IRSIC, Aix-Marseille Université (France)**

***Date limite: 15 février 2016***

**Centre de recherche sur les médiations**

**Communication, langue, art, culture**

**(EA 3476, université de Lorraine/université de Haute-Alsace)**

**Laboratoire Informations, milieux, médias, médiations**

**(EA 3820, université Nice Sophia Antipolis/université de Toulon)**

**Institut de Recherche en Sciences de l'Information et de la Communication**

**(EA 4262, Aix-Marseille Université)**

Pour sa 10e édition en 2016, le colloque international TiceMed souhaite aborder la question des SOURCES OUVERTES DANS L'EDUCATION ET COMMUNICATION DES CONNAISSANCES DANS LA SOCIETE sous les angles des pratiques actuelles, des perspectives de développement et de leur impact sociétal. Ce programme inspire le plan en trois axes et neuf sous-axes des thématiques de l'appel à communication, auquel le lecteur pourra se référer dans le texte de proposition de communication.

### **Axe 1 : Analyse des pratiques**

1.1 Pratiques techniques : Accès aux sources ouvertes, Création de sources ouvertes, Manipulations (extraction, analyse) des données massives

1.2 Pratiques pédagogiques et communicationnelles : Catalogage des sources ouvertes dans l'éducation et la culture, Enseignement de l'accès aux sources (information-communication, sciences de l'éducation), Mise en perspective des données massives (big data), Ouverture aux communs

1.3 Environnements personnels d'apprentissage : Porosité des usages et outils entre sphères privée, académique et publique, Stratégies cognitives des apprenants, Usages collaboratifs entre pairs, Echanges et processus de normalisation

### **Axe 2 : Perspectives de développement**

2.1 La francophonie et les sources ouvertes : Sources ouvertes et francophonie, Usages dans l'espace francophone, Partenariats et collaborations Nord/Sud

2.2 Les usages et stratégies éditoriales des plateformes existantes : Plateformes d'enseignement à distance/cours en ligne, Plateformes de publication/documentation/accès à l'information en ligne, Plateformes de partage en réseau/réseaux sociaux

2.3 Sources ouvertes et interopérabilité : Plateformes institutionnelles vs. plateformes libres, Dispositifs émergents, Usages émergents

### **Axe 3 : Impacts et enjeux**

3.1 Enjeux scientifiques (théories et méthodologies) : Fiabilité des données, Ontologies, Renouvellement des méthodes scientifiques, Interdisciplinarité

3.2 Enjeux éthiques : Sécurité et intégrité des données, Valeur/fiabilité de l'information, Respect des données personnelles, Enjeux de « transparence » et éthique des discours

3.3 Enjeux économiques et organisationnels : Politiques scientifiques d'établissement, Industrialisation de l'information scientifique et de la formation, Risques monopolistiques et industriels du web, Commons vs. licensing

### **Échéances :**

- 15 février 2016 : Envoi d'une proposition de communication en 2500 signes à l'adresse : [ticemed10@univ-tln.fr](mailto:ticemed10@univ-tln.fr)
- 10 mars 2016 : Réponse du comité de lecture.
- 10 mai 2016 : Envoi du texte complet de la communication.
- 20 juin 2016 : Notification d'acceptation du texte par le comité (avec corrections éventuelles).
- 15 septembre 2016 : Envoi du texte définitif de la communication pour les pré-actes en ligne.

## **ÂME D'UNE COMMUNAUTÉ ET COMMUNAUTÉS D'ÂMES : SPIRITUALITÉS INDIVIDUELLES ET COLLECTIVES EN NOUVELLE-FRANCE**

**13-15 octobre 2016, Montréal, Québec (Canada)**

***Date limite: 15 février 2016***

En collaboration avec Simon Fraser University et plusieurs ordres religieux qui ont joué un rôle fondateur dans l'histoire de Montréal, le Collectif d'Anthropologie et d'Histoire du Spirituel sous l'Ancien Régime (CAHSA, [www.cahsanet.org](http://www.cahsanet.org)) lance un appel à communications pour les journées d'études qui se tiendront les 13-15 octobre 2016 à Montréal sur le thème de l'interaction entre le spirituel et la spiritualité en Nouvelle-France et propose par conséquent d'explorer les rapports dialectiques entre la mystique individuelle et la religion collective.

À l'époque moderne, la dévotion catholique repose aussi bien sur l'expérience personnelle de la foi que sur sa structuration dans le cadre de la communauté des chrétiens. Dans ce contexte, il nous paraît que l'expérience individuelle de la religion relève du « spirituel », sans que toutefois celui-ci se soustraie à la spiritualité, soit aux pratiques et interactions socialisées qu'il est possible de rattacher aux écoles et traditions théologiques et mystiques. Ainsi, ces deux modes d'approche du divin – individuel et collectif – ne cessent de s'entremêler, de se répondre et de se nourrir mutuellement.

En Nouvelle-France, le contexte colonial vient accentuer la complémentarité mais aussi la tension entre ces deux registres de la vie religieuse. La perte de repères en l'absence de communautés établies par exemple, mais aussi la rencontre de l'altérité amérindienne ou les conditions particulières de la vie missionnaire participent à isoler l'individu. Parfois de manière heureuse : c'est ainsi que sont nés les héros et les héroïnes

solitaires de la colonie, et dont les figures sont devenues des emblèmes pour les communautés et leur héritage. Ce double mouvement, de la singularisation de la foi et de son extension dans une collectivité, traduit l'originalité de la dynamique spirituel/spiritualité, laquelle infléchit les pratiques dévotionnelles, liturgiques, discursives ou matérielles des croyants, que nous nous proposons d'explorer.

À l'approche du 375<sup>e</sup> anniversaire de la fondation de Montréal, ces journées d'étude interdisciplinaires sont l'occasion de traiter la colonie comme un terrain d'exploration privilégié pour interroger la manière dont s'articulent les expériences personnelles et communautaires de la foi. Afin de mettre en lumière de précieux documents d'archives montréalaises, québécoises et canadiennes, nous proposons comme thème les interactions entre le spirituel et la spiritualité dans le but d'examiner la manière dont ils expriment les différentes facettes de la religion vécue dans le contexte néo-français. Comment distinguer l'influence de chacun dans les efforts de réformation et d'évangélisation de l'époque moderne ? Quelle est la place de l'individu et des particularités de son expérience religieuse au sein des ordres, congrégations, missions, églises et écoles du xv<sup>e</sup> au xviii<sup>e</sup> siècle ?

Nous invitons des propositions de communication, en français ou en anglais, interrogeant le lien entre spirituel et spiritualité, notamment – mais pas exclusivement – sous leur aspect :

- Matériel (objets et les lieux de culte, supports de la prière)
- Liturgique (pratique des sacrements, fêtes, processions)
- Discursif (production littéraire et épistolaire, mémoires, sermons)
- Institutionnel (création et maintien des ordres, des congrégations, des communautés)
- Théologique (formation de la doctrine, des polémiques)
- Mystique (rapport à Dieu, état de l'âme, quête de la perfection)
- Civique (établissement et gestion des villes, des bâtiments, des lieux)
- Géographique (circulation et transformation des idées et des pratiques)
- Historique (héritage et patrimoine, traces et effets du spirituel/de la spiritualité de Nouvelle-France aux siècles suivants)

Afin de privilégier une réflexion commune, chaque présentation de 20 minutes sera suivie d'une discussion avec les autres participants. Les propositions, qui n'excéderont pas une page et comporteront un bref résumé biographique, doivent être envoyées par courriel avant le 15 février 2016 à l'adresse suivante :

[Spiritualitecolloque2016@gmail.com](mailto:Spiritualitecolloque2016@gmail.com)

#### **Comité organisateur :**

Dr. Joy Palacios, Simon Fraser University

Dr. Emmanuelle Friant, Université de Montréal

Ariane Généreux, Université de Montréal

Dr. Claire Garnier, Université de Saint-Boniface

#### **Comité consultatif:**

Dr. Nicolas Kenny, Associate Professor, Department of History, Simon Fraser University

Dr. Jack Little, Emeritus Professor, Department of History, Simon Fraser University

## **RHÉTORIQUES DE LA TOLÉRANCE DANS LES LITTÉRATURES ET LE CINÉMA FRANCOPHONES**

**21 et 22 avril 2016**

**Université du Québec à Montréal, Montréal, QC (Canada)**

***Date limite: 22 février 2016***

«Tolérance zéro» - «Seuil de tolérance» - «Manque de tolérance». Déclinée de différentes manières, la notion de tolérance est convoquée de nos jours dans des contextes très variés, et avec une facilité qui

cultive l'illusion d'un consensus large sur ce qu'elle signifie. Ces références à une notion qui structurent les agissements individuels et collectifs, le politique et le culturel, connotent dans une certaine mesure une compréhension de la tolérance comme phénomène mesurable, sur une échelle allant de zéro au point de l'absolue acceptation de l'autre.

Les rhétoriques de la tolérance se sont multipliées ces dernières décennies, en raison du choc en retour qui accompagne les discours apologétiques sur la traversée des frontières, la mondialisation et les questions complexes relatives au vivre-ensemble; par ailleurs, elles se sont également formulées de manière récurrente et insistante dans l'a posteriori des violences collectives et la gestion des fractures au sein des collectivités (Conférences nationales, Commissions Vérité et Réconciliation, etc.). D'un point de vue historique, la réflexion sur la tolérance apparaît cependant comme un vieux phénomène (John Locke, Lettre sur la tolérance, 1689; Charles de Montesquieu, De l'esprit des lois, 1748 ; Gotthold E. Lessing, Die Juden. Ein Lustspiel in einem Aufzuge, 1749 ; Jean-Jacques Rousseau, Du contrat social, 1762 ; Norbert Waszek, La tolérance chez Lessing : ses rapports au déisme anglais et aux Lumières écossaises, 2012).

La diversité des réflexions d'une part, et d'autre part les multiples formes d'expression et de récupération critique relatives à cette notion de tolérance sont à l'origine du présent colloque. Interrogeant particulièrement les champs de la littérature et du cinéma francophones – dans l'acception pleine du mot, à savoir « de langue française » – la réflexion sur la rhétorique de la tolérance pourra couvrir ses rapports avec la poétique. En effet, si, comme le suggère Ricœur, la poétique a pour visée « la conversion de l'imaginaire » (Ricœur, Lectures 2), elle implique une rhétorique susceptible d'agir non seulement sur des pratiques et valeurs individuelles, mais également sur les représentations et les axiologies collectives. Dans cette perspective, il y a lieu d'analyser le discours et la posture du sujet « tolérant » et de faire éventuellement la critique de la tolérance en tant que valeur supposant, dans certains cas et de façon implicite, une inégalité des rapports. Nous souhaitons ainsi des contributions qui mettent en évidence la problématique de la tolérance sous diverses formes dans les littératures et le cinéma de langue française. Les questions abordées pourraient s'inscrire dans l'un des axes suivants (liste non exhaustive):

1. Scènes de la tolérance : Analyse des formes de représentation de la tolérance dans différentes pratiques artistiques, en particulier la littérature.
2. Enjeux et discours de la tolérance : Analyse des discours sur la tolérance (médias, politiques, etc.)
3. Tolérance en théories : Approches de la notion de tolérance du point de vue des disciplines dans lesquelles elle apparaît de manière déterminante et leurs applications aux domaines particuliers de la littérature et du cinéma.
4. Tolérance, violence, confrontation des valeurs
5. Tolérance, intersubjectivité, interculturalité, migration

#### **Dates importantes :**

22 février 2016 : Date limite de réception des propositions de communication

Les propositions de communication, d'une vingtaine de lignes, en français, doivent être envoyées par courriel au plus tard le 22 février 2016 aux responsables du colloque, à l'adresse suivante : « [colloquetolerance@gmail.com](mailto:colloquetolerance@gmail.com) »

29 février 2016 : Avis du comité scientifique. Ceux et celles qui souhaiteraient avoir cet avis plus tôt afin d'entamer les démarches pour l'obtention du visa pour le Canada devraient le spécifier en envoyant leurs propositions. Le comité procéderait exceptionnellement à l'étude de leur projet de communication.

31 juillet 2016 : Date limite d'envoi des textes au comité scientifique. Les auteurs intéressés à publier leurs contributions sont priés de les envoyer aux organisateurs du colloque au plus tard le 31 juillet 2016. Celles-ci devront avoir été remaniées et enrichies aux fins de la publication envisagée.

31 août 2016 : Avis du comité scientifiques sur les articles reçus.

#### **Organisateurs :**

Komi E. Akpemado, PhD., chercheur, Département d'études littéraires, Université du Québec à Montréal : « [colloquetolerance@gmail.com](mailto:colloquetolerance@gmail.com) »

Isaac Bazié, professeur titulaire, Département d'études littéraires, Université du Québec à Montréal : « [colloquetolerance@gmail.com](mailto:colloquetolerance@gmail.com) »

## LE FRANÇAIS ORAL EN ALGÉRIE ENTRE INSÉCURITÉ ÉLOCUTIVE ET HYPERCORRECTION NORMATIVE

**Journée d'étude le 12 avril 2016**

**Centre universitaire -Ahmed ZABANA- Relizane (Algérie)**

**Date limite: 29 février 2016**

Ministère de l'enseignement supérieur et la recherche scientifique, Centre universitaire Ahmed Zabana-Relizane, L'équipe de recherche CNEPRU sous le code U00206220140012 en collaboration avec le laboratoire « Langue et communication » organisent une journée d'étude le 12/04/2016 sur « Le français oral en Algérie entre insécurité élocutive et hypercorrection normative ».

La forme immuable de la langue ancrée dans l'inconscient des individus en général et des enseignants en particulier laisse transparaître un modèle d'un français parlé/oral hermétique à toute forme de variation qui pourrait être un vecteur d'enrichissement. En hexagone, le français oral du non-francilien est souvent considéré comme s'éloignant de la norme, réservé depuis toujours aux parisiens de souche. Toutefois, cette légitimité historico-linguistique s'applique exclusivement en France métropolitaine. Dans les pays francophones, essentiellement en Algérie, bien parler le français est synonyme de bonne éducation et de prestige. De plus, l'insuffisance des repères normatifs et la lexicalisation de plusieurs réalisations isolées en français dans la langue maternelle des algériens leur laisse une marge de liberté élocutive.

Le natif n'aura aucun problème à identifier les réalisations isolées et ou enchaînées en français. L'algérien aura du mal à saisir la prononciation des dites réalisations qui se confondent avec celles de sa langue maternelle. Des écarts de prononciation par rapport à la norme ou au français dit standard, génèrent des confusions et des incompréhensions.

L'expression orale n'est-elle pas à l'image de l'individu qui change ! Devrions-nous prendre en considération l'insécurité élocutive des locuteurs en Algérie face à l'oral des français natifs ? Pourrions-nous s'identifier à un oral en particulier ou devrions-nous réfléchir à un oral construit dans un contexte de diversité et de contact ?

Notre équipe de recherche a décidé d'organiser avec le soutien du laboratoire « langue et communication » cette journée d'étude pour amorcer une réflexion sur le français oral en Algérie.

### **Les axes de la journée :**

1. Le français oral/oralisé
2. Le français dans son usage quotidien
3. L'insécurité élocutive et l'hypercorrection liée à la norme

Les propositions de communications devront être envoyées sous forme d'un résumé de 800 mots + 05 mots-clés aux adresses suivantes : [sbengoua@yahoo.fr](mailto:sbengoua@yahoo.fr) et [aityahiakahina@gmail.com](mailto:aityahiakahina@gmail.com)

### **Les postulants devront remplir la fiche d'inscription :**

Nom : .....

Prénom : .....

Etablissement de rattachement : .....

Grade : .....

Spécialité : .....

Axe choisi : .....

Adresse électronique : .....

**Le comité scientifique :**

Pr. BOUHADIBA Lelloucha (Université Oran, ALGERIE)

Dr. MEFLEH Benabdallah (Centre Universitaire -Ahmed ZABANA- Relizane, ALGERIE)

Dr. BENGOUA Soufiane, (Centre universitaire -Ahmed ZABANA- Relizane, ALGERIE)

**Les dates importantes :**

29 février, dernier délais de réception des résumés.

15 mars, notification d'acceptation ou de refus

12 avril, tenue de la journée d'étude

**Le comité d'organisation :**

M. BENGOUA Soufiane, Melle. AIT YAHIA Kahina, M. SAHI Mohamed, Melle. BENDREF Leila, Mme. BENKAZDALI Khadidja, Mme. ABDOU Fatima.

**Références :**

François WIOLAND, La vie sociale des sons du français, L'Harmattan, Paris, 2005.

Corinne WEBER, Pour une didactique de l'oralité enseigner le français tel qu'il est parlé, Les éditions Didier, Paris, 2013.

Jean François HALTE & Marielle RISPAIL, L'oral dans la classe compétences, enseignement, activités, L'Harmattan, Paris, 2005.

## **COLLOQUE ORAL 2016 : LANGUES ROMANES. CORPUS, GENRES, NIVEAUX D'ANALYSE**

**Université « Babeş-Bolyai » de Cluj, Faculté des Lettres,**

**31, rue Horea, Cluj-Napoca (Roumanie)**

**13-14 mai 2016**

**Date limite: 1er mars 2016**

Ce deuxième colloque sur l'oral organisé à l'Université « Babeş-Bolyai » de Cluj-Napoca propose de continuer la réflexion sur les phénomènes oraux en termes d'approches actuelles, sous plusieurs aspects et dans plusieurs perspectives : historique, de corpus, de modélisation, de niveaux d'analyse, d'influence sur les médias, etc. Nous proposons comme terrains d'observation les langues et cultures romanes, prises en compte ensemble (regard comparatif) ou séparément.

Les grands axes de réflexion seront :

1.Regards historiques, analyses de textes à marques d'oralité, les rapports oralité-écriture dans les textes anciens, les rapports entre la forme sonore et la forme écrite des mots, pratiques littéraires 'oralisantes', etc.

2. Regards sur les corpus existants, leurs exploitations possibles et / ou impossibles actuellement (insuffisances quantitatives ou qualitatives), propositions de nouveaux corpus, avec argumentation.

3. Nouvelles modélisations et niveaux d'analyse. De plus en plus, les observations sur corpus essaient d'identifier des problématiques en fonction des niveaux de textualisation micro, méso et macro, et d'observer leur articulation. Les activités structurantes (implicites ou explicites) qui orientent les discours vers la reconnaissance d'un genre ou d'une figure d'action (Bulea Bronckart 2014)(niveau macro), de

séquences-activités intermédiaires « en direct » (niveau méso), ou qui (au niveau micro) « montrent » l'activité structurante – en hypotaxe – ou nous la laisse inférer – en parataxe – sont encore, croyons-nous, des « faits linguistiques » qui ont besoin de nouvelles modélisations : en termes de « constructions » (Grammaire de Construction), d' « organisations » (école d'Aix), d' « orientation discursive » (Pop 2010a, b), ou autres. Chacun des niveaux de textualisation peut révéler des aspects non encore pris en considération mais pertinents pour faire avancer la description de l'oral : ne serait-ce qu'en montrant les modes de gestion en direct des programmes discursifs-textuels et des programmes lexico-grammaticaux, avec ou sans conflits de structuration.

4. Oral, registres et médias. Les variétés de l'oral se multiplient par l'intrusion de l'oralité dans de nombreux espaces discursifs, comme les médias (journalisme, publicité), les discours politiques, électroniques, etc. Nous rappelons, pour ces derniers, plusieurs hybridations du langage usuel par le lexique électronique ou, en sens inverse, l'émergence, à partir de genres reconnus, de nouveaux genres sur Internet, « moins sérieux », dérivés des premiers ; ou encore l'émergence de nouveaux « rôles », de scripteurs virtuels, plus ou moins « improvisés », pour ces nouveaux genres : e-lexicographe (« articles de dictionnaires », explications sémantiques, histoires de mots et « genres » étiologiques), e-conseiller (sites conseils pratiques, recettes de cuisine), e-poète (sites poésie d'amour en ligne), e-descripteur (forums jeunes), e-commentateur (commentaires des internautes), e-narrateur, e-journaliste, etc. La Toile est ainsi une terre fertile pour la naissance de nouveaux « genres populaires » (folk-genres), plus ou moins spontanés – objets intéressants pour l'analyse du discours et des textes. Pour ces « e-genres », à fort caractère improvisé, nous avons jusqu'à présent identifié : dictionnaires / glossaires, listes d'équivalences, descriptions par analogie, définitions du sens commun, questions-réponses virtuelles (dont les « questions résolues » et « non résolues »), et non seulement.

Cette thématique peut s'élargir vers d'autres terrains et avec d'autres aspects.

#### **Conférenciers invités :**

Antoine Auchlin (Université de Genève), Sandra Teston-Bonnard (I.C.A.R., UMR 5191, École Normale Supérieure, Lyon), Ecaterina Bulea-Bronckart (Université de Genève), Isabel Margarida Duarte (Université de Porto), Frédéric Sabio (Université d'Aix-Marseille & CNRS Laboratoire Parole et Langage)

#### **Comité d'organisation :**

Liana Pop, Anamaria Curea, Aida Duma, Iulia Macaria, Veronica Manole, Raluca Moroşan, Ana Zisman

Comité scientifique :

Liana Pop, Rodica Zafiu, Ecaterina Bulea-Bronckart, Isabel Margarida Duarte, Iulia Mateiu, Cristiana Papahagi, Cristina Varga.

#### **Calendrier et modalité de soumission :**

Les résumés anonymes (une page) dans une langue romane sont à soumettre jusqu'au 1er mars 2016, à l'adresse suivante : [oral2016.cluj@gmail.com](mailto:oral2016.cluj@gmail.com)

Notification aux auteurs jusqu'au 15 mars 2016.

#### **Publication :**

Nous envisageons la publication des contributions dans un numéro thématique de la revue *Studia Universitatis Babeş-Bolyai. Philologia* ([http://studia.ubbcluj.ro/serii/philologia/index\\_en.html](http://studia.ubbcluj.ro/serii/philologia/index_en.html)).

## **LE RÊVE DES TELLURIENS : DE L'INTERFÉRENCE À L'INTERCONNEXION**

**Antananarivo (Madagascar) 10-11-12 novembre 2016**

**Organisé par la Faculté des Lettres et des Sciences humaines de l'Université d'Antsiranana et l'Institut Français de Madagascar, en partenariat avec l'Organisation Internationale de la**

## Francophonie

**Date limite: 5 mars 2016**

A l'occasion du XVI<sup>e</sup> sommet de la Francophonie, qui se tiendra en novembre 2016 à Antananarivo, nous prévoyons un espace de rencontre et de confluence entre auteurs et intellectuels francophones du Sud et du Nord. Par-delà les célébrations de cette diversité francophone, un espace de dialogue doit pouvoir s'ouvrir qui, le moment passé, continuera de connecter le pays hôte, trop longtemps isolé, au reste du monde francophone. Car il ne s'agira pas de se nimber dans un optimisme aussi éphémère que déplacé, mais d'engager un véritable débat sur la place toujours trop exigüe réservée aux développements qu'apporte la littérature francophone dans ce rapport inégal qui cherche encore à devenir Relation équitable entre le Sud et son Autre.

Soit Madagascar : île de rêve, pour certains venus d'ailleurs, tourné en cauchemar pour d'autres rivés sur place. Mais quel est le rêve de l'île ? Quel est le rêve des Iliens ? Celui des telluriens (car il existe un verso aux « cauchemars du gecko » comme au songe des lémuriens) ? Par-delà le cas malgache, qu'est-ce ce qui, parmi les contes et les œuvres littéraires, se donne en partage au monde au moyen d'une langue française croisée par tant d'autres ? Imaginons un espace francophone qui soit aussi un monde « francofaune », riche de ses migrations d'idées, d'accents et de formes. Evoquons donc ces auteurs, passés, présents et à venir, pour lesquels il ne s'agit plus de retourner une fois encore aux sources du dire, mais de retourner ces sources, de les transmuier, avec le souci constant de se « désisoler » au lieu de se désoler ; et ce faisant, de creuser des possibles, et créer du commun pas commun du tout, divers et non pas Un, dans le constant déséquilibre entre forces de la globalisation et résistances culturelles locales – les interférences douloureuses pouvant dès lors se muer en interconnexion.

*Comité organisateur:*

Université d'Antsiranana : Cécile Manohoranta, Jean-Louis Cornille, Cynthia Parfait, Julie Ramilison, Juliana Lovatiana

Université d'Antananarivo : Liliane Ramaroso

*Comité scientifique :*

Jean-Louis Cornille (UCT), Cynthia Parfait (UNA), Liliane Ramaroso (UA), Bernard De Meyer (UKZN), Catherine Du Toit (US), Annabelle Marie (UCT)

Axes : Dialogue et dialogisme ; Rapports, apports et relations Nord/Sud ; Diglossie et bilinguisme ; Communauté vs communautarisme ; Pensées archipeliques et confluences océaniques ; Culture locale vs mondialisation.

Propositions à envoyer à [jean-louis.cornille@uct.ac.za](mailto:jean-louis.cornille@uct.ac.za) et [parfaitcynthia@yahoo.fr](mailto:parfaitcynthia@yahoo.fr) avant le 5 mars 2016

## III<sup>e</sup> CONGRÈS INTERNATIONAL DE LINGUISTIQUE APPLIQUÉE À L'ENSEIGNEMENT DES LANGUES

**23 au 25 juin 2016 à Madrid (Espagne)**

**Date limite: 6 mars 2016**

Ce congrès sera divisé en 4 sections : espagnol / français / anglais / allemand. et la participation de deux langues invitées, l'euskara (le basque) et le portugais.

Avec la devise « en route vers le multilinguisme » comme fil conducteur, les représentants des institutions des six communautés idiomatiques débattront sur les défis d'une société multilingue et sur les aspects plus actuels de l'enseignement et l'évaluation de la compétence linguistique communicative en langues étrangères.

La date limite d'envoi des propositions de communication, d'atelier ou de poster est le 6 mars 2016. Un groupe d'experts anonymes sélectionnera les travaux qui pourront être publiés dans une revue spécialisée.

Se rendre sur le site du congrès pour plus d'information: <http://www.congresolenguasnebrija.es/>

## DE L'INTERAGIR À L'INTERVENIR : QUELLES CLÉS?

**13ème Colloque de logopédie, 7-8 Novembre 2016, Neuchâtel (Suisse )**

**Date limite: 12 mars 2016**

Pour rendre hommage à la Professeure Geneviève de Weck, le 13 ème colloque de logopédie sera consacré au thème « De l'interagir à l'intervenir : quelles clés ? », thématique qui est au cœur de ses intérêts de recherche et qu'elle a explorée tout au long de sa carrière académique. Par son approche socio-interactionniste, elle a contribué au développement de la clinique logopédique en mettant en avant le rôle de l'interaction, qui ne peut être dissocié de sa dimension contextuelle et sociale : le type de discours, le contexte de production, le type d'activité, le type d'interlocuteur, etc., déterminent la situation d'interaction qui modulera l'entretien logopédique, de l'évaluation à l'intervention. Elle a notamment participé à la mise en évidence de l'existence de troubles discursifs ou pragmatiques, ainsi qu'à la reconnaissance des ressources dont les patients disposent et qui peuvent être exploitées dans la prise en charge thérapeutique.

Si le rôle de l'interaction en clinique n'est plus à démontrer, rares sont les approches qui intègrent explicitement les apports de l'interactionnisme social à l'intervention logopédique. Le 13 ème colloque ne se contentera donc pas de souligner l'importance d'une telle approche – interactionniste – à la pratique, mais a pour ambition d'entreprendre l'examen de clés majeures de compréhension de l'interagir pour un meilleur intervenir, à la lumière des dernières connaissances acquises.

Logopédistes et chercheurs, nous vous invitons à contribuer à cet événement en participant au colloque ou en présentant vos travaux récents en lien avec la thématique du colloque.

### Thèmes

Les clés « de l'interagir à l'intervenir » permettront d'aborder les thèmes suivants:

- Approches théoriques de l'interaction
- Modalités des interactions (verbale et non-verbale, orale et écrite, etc.)
- Socialisation à travers l'interaction et le langage
- Lien entre compétences interactionnelles et capacités langagières (développement et troubles)
- L'interaction comme cadre et/ou outils d'évaluation (grille d'observation, questionnaire, ...)
- L'interaction comme forme d'intervention (systématisation, stratégies d'étayage et modèles d'intervention, utilisation et exploitation des ressources du patient)
- Compétences interactionnelles de sujets bilingues/plurilingues
- Expertise clinique au cœur de l'interaction (synthèses des expériences, prise en compte des valeurs du patient et accroissement des connaissances)

### Organisateurs

Le Comité d'organisation est composé des personnes suivantes:

- Cordonier Natacha (Université de Neuchâtel)
- Fossard Marion (Université de Neuchâtel)
- Grassi Marianne (Université de Neuchâtel)
- Lévy Arik (Université de Neuchâtel)
- Marty Crettenand Simone (Université de Neuchâtel)
- Mung Sarah (Université de Neuchâtel)
- Sublon Audrey (Université de Neuchâtel)
- Volpin Letizia (Université de Neuchâtel)

Soumission: <http://www2.unine.ch/colloquelogo2016/page-42437.html>

Site: <http://www2.unine.ch/colloquelogo2016/page-42248.html>

# LES ÉTUDES FRANÇAISES DANS LE MONDE EN GÉNÉRALE ET EN AFRIQUE AUSTRALE EN PARTICULIÈRE

**24ème Congrès de L'Association des Etudes Françaises en Afrique Australe**

**(AFSSA - Association of French Studies in Southern Africa)**

**Du lundi 5 septembre au mercredi 7 septembre 2016**

**Harare (Zimbabwe)**

**Organisé par l'Université Afrique (Africa University), Mutare, Zimbabwe**

**En collaboration avec l'Alliance Française d'Harare et l'Université du Zimbabwe**

***Date limite: 15 mars 2016***

S'étant déjà penchée sur « Rives et dérives » (Pietermaritzburg, 2010) et « Confluences transocéaniques » (Le Cap, 2014), l'Association des Études Françaises en Afrique Australe (AFSSA) propose le thème de « Naufrages et naufragés » pour son congrès d'Harare, Zimbabwe (2016) en clôture d'une trilogie de colloques « nautiques ». Encore faut-il se féliciter d'aborder ce thème dans un pays – le Zimbabwe – sans accès à la mer. (Mais n'oublions pas le Zambèze ni le Limpopo, fleuves de maintes traversées...).

**Thème du Congrès : « Naufrages, naufragés »**

- Littérature, pédagogie, linguistique, culture, cinéma et média français et francophones
- Ouvert à toutes les disciplines dans le champ des études françaises et francophones

**Participation :**

Les enseignants et chercheurs souhaitant participer au congrès de l'AFSSA à Harare en 2016 sont priés d'envoyer une proposition de communication conjointe ou individuelle de 300 mots au maximum pour une présentation d'une durée de vingt minutes, accompagnée d'un titre et d'une brève bibliographie indicative ainsi que de leurs coordonnées et affiliations, aux adresses électroniques suivantes :

[alantjw@ukzn.ac.za](mailto:alantjw@ukzn.ac.za) ; [alex\\_ka82@yahoo.fr](mailto:alex_ka82@yahoo.fr) ; [alexia.vassilatos@wits.ac.za](mailto:alexia.vassilatos@wits.ac.za)

Date Limite Finale : 15 mars 2016

(Date Limite Initiale : 15 décembre 2015)

**Comité Scientifique :**

Jaco Alant, Jean-Louis Cornille, Bernard De Meyer, Catherine du Toit, Vanessa Everson, Annabelle Marie, Alex Kasonde, Tunda Kitenge-Ngoy, Gibson Ncube

**Invitée d'Honneur :**

Mireille Naturel (Sorbonne Nouvelle-Paris 3)

URL de Référence : <http://afssa.net/index.php/congres>

## CONGRÈS 2017 : LE FRANÇAIS, ÇA MARCHE !

**24-25 mars 2017, Amsterdam (Pays-Bas)**

***Date limite: 1er avril 2016***

Le congrès national des professeurs de français aux Pays-Bas, organisé tous les deux ans, est sans aucun doute le congrès le plus important en Hollande pour tous ceux qui s'occupent – sous quelle forme que ce soit – de l'enseignement de la langue de Molière aux Pays-Bas. A l'occasion du congrès 500 professeurs vont participer pendant deux jours aux 70 ateliers, ils vont visiter le Salon des Exposants avec 40 maisons

d'édition et autres partenaires du domaine de l'enseignement du français y compris les 9 ambassades francophones présentes au congrès.

### **Et ça marchera quand ?**

La nouvelle édition aura lieu vendredi 24 et samedi 25 mars 2017 dans un Palais des Congrès tout près d'Amsterdam. Ce rendez-vous de deux jours sera pour les enseignants de français de tous niveaux une véritable source d'inspiration, avec la variété de ses thèmes et ses multiples ateliers, exposés et tables rondes : l'occasion rêvée de se rencontrer entre homologues, de s'enthousiasmer et de se ressourcer !

### **Et pour les intervenants, ça marchera comment ?**

Le comité organisateur est à la recherche d'intervenants qui aient de nouvelles approches de l'enseignement du FLE, des points de vue intéressants que les intervenants voudraient partager avec les professeurs participants. Vos recherches et votre savoir-faire présentent un intérêt à notre public d'enseignants ? Contactez-nous au plus vite ! Peut-être serez-vous invité(e) à présenter vos projets et à travailler avec nous à notre passion commune, le français !

Vous pouvez poser votre candidature d'intervenant en envoyant directement un mél au comité organisateur du congrès : [intervenants@congresfrans.nl](mailto:intervenants@congresfrans.nl). Pensez à l'envoyer avant le 1er avril 2016. Si vous connaissez d'autres collègues souhaitant animer un atelier ou faire une présentation, n'hésitez pas à leur passer ce message.

### **Et pour quel genre d'intervention ça marchera ?**

Si vous voulez intervenir, vous vous engagerez à faire votre intervention (de 60 minutes) au moins deux fois pendant le congrès, afin d'atteindre le plus grand public possible. L'intervention serait plutôt à caractère « atelier » au lieu d'être une présentation ; la plupart des participants au congrès préfèrent surtout les ateliers (inter-)actifs et pratiques pour les cours. Le titre du congrès (le français, ça marche !) accentue aussi ce côté pratique. Le comité organisateur vous offre le voyage, l'hébergement pour les nuits du jeudi au samedi et les repas.

### **Comment ça marche pour m'inscrire comme intervenant ?**

Nous vous contacterons dans les mois à venir pour vous faire savoir si votre proposition a été retenue pour le programme du congrès 2017. Vous serez ensuite invité(e) à nous fournir les détails de votre intervention afin de les publier sur notre site internet ([www.congresfrans.nl](http://www.congresfrans.nl)) et dans le Journal du Congrès, édité en automne 2016 et envoyé en 5 000 exemplaires à tous les professeurs de français des Pays-Bas.

N'hésitez pas à formuler vos propositions, la date butoir du 1er avril est stricte !

Site : <http://www.congresfrans.nl/fr-FR/>

## **WINTER IS COMING. DE JACK LONDON À GEORGE R. R. MARTIN**

**Jeudi 3 et vendredi 4 novembre 2016**

**Université de Lorraine, Nancy (France)**

***Date limite: 1er avril 2016***

Laboratoire Littératures, Imaginaire, Sociétés (LIS – E.A. 7305)

Centre de Recherche sur les Médiations (CREM – E.A. 3476)

Institut de Recherche en Langues et Littératures Européennes (ILLE – E.A. 4363)

Nous le savons toutes et tous depuis le récent succès de la série basée sur les romans de George R. R. Martin : l'hiver arrive. La nouvelle ne date cependant pas d'hier : le 22 novembre 1916, quand s'éteint Jack London, l'auteur américain nous cède en héritage, notamment à travers ses récits du Klondike, un

imaginaire des glaces et du froid, du grand « silence blanc ». Cent ans nous ont donné l'occasion de préparer nos armes, en gestes et en pensées, livrées par l'auteur dans quelques romans restés célèbres, et bon nombre de nouvelles aujourd'hui largement rééditées. Ce centenaire nous offre l'occasion de revenir sur un imaginaire qui ne nous a nullement quittés, un sentiment géographique qui nous fait suivre la sagesse de la piste[1], nous enseigne à construire un feu[2]. L'arrivée de l'hiver est elle-même événement ou, plutôt, nous fait événement, nous met en branle : comme l'hiver arrive, nous nous préparons. Pete Fromm, dans Indian Creek[3], se souvient avec humour s'entendre demander ce que sont les sept cordes de bois qu'il doit fendre pour son hiver solitaire dans l'Idaho. David Vann, dans Désolations[4], imagine un hiver précoce en Alaska, qui porte le gel au cœur du couple, et de la vie. L'arrivée du froid donne ainsi lieu à un champ spécifique de la nature writing, ainsi qu'à une écriture de l'homme qui parcourt déjà l'œuvre de Jack London, qui « savait que la plus grande aventure du monde c'est encore l'homme, tout seul, au milieu de quelques accessoires dont le romancier doit connaître le pouvoir[5] ».

Cependant, la lutte individuelle devient bientôt collective, comme le suggère la lecture métaphorique des nouvelles londoniennes : « Mais il y a une chose qu'ils font toujours, c'est d'aller de l'avant, sans arrêter[6]. » Dans son célèbre Collapse: How Societies Choose to Fail or Succeed (2005), Jared Diamond fait du changement climatique le point de départ d'un possible effondrement civilisationnel, que confirment certaines écofictions récentes (parmi lesquelles Le Jour d'après en 2004, Snowpiercer en 2013). Au-delà même des écofictions[7], l'appel de l'hiver engage-t-il une écriture particulière ? Existe-t-il une forme de déterminisme climatique de la fiction ? Mais comme souvent, le malheur des uns (« Il est cinq heures du matin, le matin de Noël, je dors deux heures. [...] Nous partons[8]. ») fait le bonheur des autres : pour certains, l'hiver commence bel et bien avec un Noël heureux, et pourquoi pas avec un voyage à bord du Boréal Express (Chris Van Allsburg, 1985), autrement plus confortable que le Transperceneige de Jacques Lob et Jean-Marc Rochette. Pour d'autres encore, l'hiver est une libération entêtante : « Let it go, let it go ! », scandaient les radios pour accompagner le succès de Frozen (Disney, 2013). Après tout, au bout de la piste, attend l'or.

Sans prendre la forme d'un strict hommage, ce colloque propose de s'appuyer sur la poétique londonienne d'une pensée sauvage pour appréhender, depuis son œuvre, notre culture de l'hiver et de son arrivée, postulant que la coïncidence entre le succès renouvelé de l'auteur et la popularisation actuelle d'une culture du froid (l'hiver est-il pop ?) révèle quelque chose de notre contemporanéité (le succès est une industrie collective, rappelle Malcolm Gladwell) et de notre besoin de « l'imagination vécue de Jack London[9] ».

Modalités de soumission : Des propositions émanant de spécialistes en littérature, comparatisme, arts visuels (cinéma, théâtre, peinture, bande dessinée, albums), études culturelles, cultures de jeunesse etc. sont les bienvenues, le projet s'inscrivant dans une perspective pluridisciplinaire.

Les propositions, d'une quinzaine de lignes environ et suivies de quelques lignes de présentation de l'auteur, sont à envoyer pour le 01 avril 2016 aux deux adresses suivantes : [matthieu.freyheit@gmail.com](mailto:matthieu.freyheit@gmail.com) et [tanguy.wuillaume@univ-lorraine.fr](mailto:tanguy.wuillaume@univ-lorraine.fr)

#### **Comité scientifique**

Isabelle Boof-Vermesse (Université Lille 3 Charles de Gaulle)

Daniel Chartier (Université du Québec à Montréal)

Florence Fix (Université de Lorraine)

Matthieu Freyheit (Université de Lorraine)

Julie Roy (Johns Hopkins University)

Frédérique Toudoire-Surlapierre (Université de Haute-Alsace)

Eric Trudel (Bard College)

Tanguy Wuillaume (Université de Lorraine)

Organisation : Matthieu Freyheit et Tanguy Wuillaume, LIS (E.A. 7305), CREM (E.A. 3476), ILLE (E.A. 4363)

[1] Jack London, The Wisdom of the Trail, 1899.

[2] Jack London, To Build a Fire, 1900.

[3] Pete Fromm, Indian Creek, 1993.

[4] David Vann, Caribou Island, 2011.

[5] Pierre Mac Orlan, Les Compagnons de l'aventure, Éditions du Rocher, s.l., 1997 [1930].

[6] Jack London, The Sundog Trail, 1905.

[7] Cf. Christian Chelebourg, Les Ecofictions. Mythologies de la fin du monde, Paris, Les Impressions

Nouvelles, 2012.

[8] Jack London, *The Sundog Trail*, 1905.

[9] Francis Lacassin, préface à Jack London, *Souvenirs et aventures du pays de l'or*, Edito-Service, Genève.

## LE DÉFI DE LA FRAGILITÉ. EXIGUÏTÉ, DISTANCE ET FANTASMES IDENTITAIRES DANS L'ŒUVRE CRITIQUE DE FRANÇOIS PARÉ

Les 4, 5 et 6 mai 2017

Département d'études françaises, Université de Waterloo (Ontario, Canada)

**Date limite: 1er mai 2016**

L'œuvre de François Paré est multiple et forte d'un dynamisme qui a influencé et influence toujours chercheurs canadiens et étrangers dans des domaines divers et pluridisciplinaires, allant des études sur la francophonie à la littérature de la Renaissance. François Paré est parvenu à dégager, dans une pure tradition intellectuelle humaniste, les principes qui nous ont permis de donner naissance à nos espaces, qu'ils soient minorisés, rejetés, oubliés, effacés, fantasmés, réinventés... C'est dans cet esprit favorisant le rapport direct entre la recherche et nos vies d'universitaires, d'intellectuels, de pédagogues, d'étudiants et de créateurs que nous sollicitons des propositions de communication et de table ronde portant sur les essais de François Paré, s'inspirant des concepts qu'il a élaborés ou analysant des corpus qu'il a étudiés en lien avec l'un des axes suivants du colloque : la fragilité; l'exiguïté; la distance; les fantasmes mémoriels et identitaires; la littérature, les arts et la culture en milieu minoritaire; le discours diasporique; l'identité nationale et les « petites littératures »; l'ami Du Bellay; les premiers textes de l'Ontario français.

Prière de faire parvenir un titre de communication ou une proposition de table ronde, un résumé de 150 mots et une notice biographique avant le 1er mai 2016 à :

[fp-colloque@uwaterloo.ca](mailto:fp-colloque@uwaterloo.ca).

Colloque organisé par le Département d'études françaises de l'Université de Waterloo, avec la collaboration de :

Ø la Chaire de recherche sur les cultures et les littératures francophones du Canada (Université d'Ottawa)

Ø la Chaire de recherche du Canada en études acadiennes et milieux minoritaires (Université de Moncton).

Site internet du colloque : <https://uwaterloo.ca/french-studies/fp-colloque>.

### **Comité organisateur :**

Tara Collington, Université de Waterloo  
Benoît Doyon-Gosselin, Université de Moncton  
Lucie Hotte, Université d'Ottawa  
Catherine Leclerc, Université McGill  
Élise Lepage, Université de Waterloo  
Bruce Muirhead, Université de Waterloo  
Guy Poirier, Université de Waterloo

### **Comité scientifique :**

Marie-Christine Gomez-Géraud, Université de Paris-Ouest-Nanterre-La Défense  
Jean Morency, Université de Moncton  
Jane Moss, Visiting Scholar, Council of North American Studies, Duke University  
Stéphanie Nutting, Université de Guelph  
François Ouellet, Université du Québec à Chicoutimi  
Pamela Sing, Faculté Saint-Jean, Université de l'Alberta

# COLLOQUE INTERNATIONAL : GÉOPOLITIQUE DES LANGUES DANS LE MONDE ARABE

Université Hassan II de Casablanca

Faculté des Lettres et des Sciences Humaines Ben M'sik Casablanca

Laboratoire Langues, Littératures et Communication

Groupe de Recherche en Linguistique, Communication et Médias

16 novembre 2016 à la Faculté des Lettres Ben M'sik Casablanca (Maroc)

**Date limite: 31 juillet 2016**

C'est un sujet très ancien, qui a passionné les gestionnaires de l'empire ottoman et les puissances coloniales européennes (cette précision parce que d'une certaine façon l'empire ottoman était, lui aussi, un colonisateur), mais que les pays arabes ont un peu négligé ensuite pour des raisons d'unité nationale, voire religieuses ou de crainte d'un néocolonialisme.

En se limitant aux principales langues en jeu, il s'agit de la géographie et du rôle économique et social des langues locales : l'arabe et ses différentes variétés dialectales, les langues berbères (terme d'usage en français) ou amazighs (pour leurs locuteurs et selon la terminologie de l'IRCAM) et, plus accessoirement l'araméen ou le somali, voire le swahili qui n'est pas parlé dans le monde arabe mais est lié à son histoire. Il s'agit également du rôle des deux principales langues étrangères «ex-coloniales», le français et l'anglais, et, accessoirement, de l'italien et de l'espagnol.

C'est également un sujet abordé de façon partielle, car cloisonné, par des disciplines différentes : la littérature, la linguistique, la géographie (dont la démographie) et l'histoire. Les littéraires sont précieux pour la compréhension des hommes et du monde, de l'enracinement identitaire à l'ouverture internationale, les linguistes pour connaître la réalité des langues en tant qu'objet d'étude (origine, structure, vocabulaire, niveaux d'analyse...), avec parfois une tendance à les fractionner à l'infini, tandis que les historiens nous renseignent sur les processus qui ont amené telle langue à progresser et telle autre à déperir. Quand à la géopolitique, elle a pour objectif de décroiser les recherches et les réflexions.

Par ailleurs, les problèmes abordés concernent les enseignements, de tous les niveaux depuis la maternelle, qui influent parfois sur le choix de la langue parlée à la maison par les parents et qui peuvent avoir une répercussion sur le choix des autres personnes en contact avec les enfants. Ils concernent également les politiques, qui peuvent raisonner «de bas en haut» (s'organiser en fonction du choix des populations) ou de «haut en bas» (s'organiser pour que l'usage des langues se plie à leurs idées, notamment sur l'identité nationale ou religieuse).

Les communications proposées devront donc illustrer l'articulation entre les différentes disciplines, par exemple en analysant un problème local précis dans une région du monde arabe. Elles pourront donc être individuelles ou collectives, c'est-à-dire rassembler sur une même communication deux ou trois chercheurs de disciplines différentes. Elles pourront aussi comparer des situations arabes à des exemples extérieurs.

D'autres questions pourront constituer des axes de recherche ou des pistes de réflexion et d'analyse :

Quelles sont les spécificités géopolitiques des langues dans chaque région du monde arabe ?

Quelle est la nature des rapports entre les différentes langues en coexistence ?

Quels sont les enjeux et les conséquences des différentes situations (socio)linguistiques et des politiques linguistiques adoptées dans le monde arabe ?

Quelle est la part de crédibilité et de retentissement des différents mouvements de défense des langues minoritaires dans le monde arabe ?

Quelles leçons tirer des expériences occidentales ?

Ces questions, voire d'autres, animeront le colloque international qui sera organisé le 16 novembre 2016 à la Faculté des Lettres Ben M'sik Casablanca autour du thème : Géopolitique des langues dans le monde arabe.

**Modalités de participation**

Les propositions de communication devront être envoyées avant le 31 juillet 2016 sous forme de résumé de 300 mots au format Word à l'adresse suivante : [colloque.geolanguages@gmail.com](mailto:colloque.geolanguages@gmail.com). Le résumé devra contenir le titre de la communication, le nom et le prénom du chercheur, sa fonction, son organisme de rattachement et les mots-clés.

Les frais de participation au colloque s'élèvent à 1000 dh (100 €) pour les enseignants chercheurs et 500 dh (50 €) pour les doctorants, couvrant le séjour et les repas.

Le comité d'organisation recommande fortement aux chercheurs de proposer des recherches originales et récentes en adoptant une approche scientifique et analytique. Les résumés seront évalués par le comité scientifique.

### **Calendrier**

31 juillet 2016 : Date limite d'envoi des résumés des communications.

10 septembre 2016 : Notification des chercheurs.

30 octobre 2016 : Envoi du texte de la communication pour la publication.

16 novembre 2016 : Tenue du colloque à Casablanca.

2017 : Publication des actes du colloque.

### **Langues de communication**

Français, Arabe et Anglais.

### **Comité scientifique**

Yves MONTENAY (ICEG, France) – Ibtissem CHACHOU (Université de Mostaganem, Algérie) – Josiane BOUTET (Université Paris VII) – Mourad MAWHOUB (FLSH Ain Chock Casablanca) – Barbara LOYER (Institut français de géopolitique, Paris 8) – Abdelouahed MABROUR (Université Chouaib Doukkali) – Rachid EI HADARI (FLSH Ben M'sik Casablanca) – Pascaline LEFORT (Université de Picardie Jules Verne) – Taoufik JAAFARI (FLSH Ben M'sik Casablanca) – Abdelmajid JAHFA (FLSH Ben M'sik Casablanca) – Abdelaziz BOUDLAL (Université Chouaib Doukkali) – Mohamed MOUHIDDINE (FLSH Ben M'sik Casablanca) – Azzedine BOUHLEL (FLSH Sousse, Tunisie) – Ahmed BOUOUD (FLSH Ain Chock Casablanca) – Samira DOUIDER (FLSH Ben M'sik Casablanca) – Lahcen OUASMI (FLSH Ben M'sik Casablanca).

### **Comité d'organisation**

Lahcen OUASMI – Nadia OUACHENE – Latifa IDRISSE – Youssef SEFRI.

## **■ APPELS À CONTRIBUTIONS**

### **SLAVONIC PEDAGOGICAL STUDIES JOURNAL ONLINE**

#### ***Date limite: 10 février 2016***

Revue scientifique Slavonic Pedagogical Studies Journal online ISSN 1339-9055, print ISSN 1339-8660 appelle à contributions (pour le numéro de janvier 2016). Les études scientifiques concernant la pédagogie, la psychologie pédagogique, la didactologie ainsi que la didactique FLE, FLM, FLS, rédigées en français, anglais, slovaque, tchèque, slovène, polonais, serbo-croate, russe (résumé, titres et mots-clés toujours en anglais et dans la langue du texte). Références bibliographiques et le format du texte à voir dans les derniers numéros de la revue de 2015.

Lorsque la contribution envoyée à [pegasjournal@pegasjournal.eu](mailto:pegasjournal@pegasjournal.eu) sera jugée positivement, elle sera publiée gratuitement sur la page web du journal ainsi qu'une copie imprimée du journal vous sera postée

ultérieurement. Date échéante pour la remise des contributions est 31 janvier 2016. Bien que la revue porte le nom qui considère seulement une partie d'Europe, elle est ouverte aux auteurs de tout pays du monde. Il suffit de garder le scope du journal. Veuillez envoyer les études depuis les adresses mail universitaires.

## BULLETIN LE FRANÇAIS À L'UNIVERSITÉ, NUMÉRO 2, 2016

### Rubrique « Sous la loupe »

#### Dossier thématique « Le rôle des associations dans le développement du français »

**Date limite : 22 février 2016**

Le XIV<sup>e</sup> congrès de la Fédération internationale des professeurs de français (FIPF) se tiendra à Liège du 14 au 21 juillet 2016. Quatre ans après le congrès de Durban, l'édition 2016, intitulée « Le français, langue ardente », portera sur *la place et le rôle du français dans les mondes culturel, social, intellectuel, économique, professionnel d'aujourd'hui et de demain*, lesquels doivent faire l'objet de nouvelles analyses et de nouvelles initiatives. Le thème sera exploré à travers 9 symposiums.

En prévision de cet événement majeur, qui rassemblera près de 2000 participants venus échanger leurs expériences, renouveler leurs pratiques pédagogiques et actualiser leur formation scientifique, *Le français à l'université* lance un appel à contributions pour la préparation d'un dossier sur **le rôle des associations** dans le développement du français dans le monde, en particulier au niveau universitaire, dans l'enseignement du français en situation plurilingue et pluriculturelle, et dans la valorisation de la recherche scientifique en français. **Les propositions d'articles attendues devront problématiser un objet de savoir, d'action ou d'interaction et s'appuyer sur des références (données avec sources, citations).**

Pour en savoir plus sur l'édition 2016 du congrès mondial de la FIPF : <http://liege2016.fipf.org/cms/>

Les propositions d'articles (résumé d'environ 200 mots) doivent être adressées avant le **22 février 2016** à [francais-langues@auf.org](mailto:francais-langues@auf.org)

Les auteurs préciseront leur nom, leur titre/fonction, leur structure (institutionnelle, université, laboratoire, association, centre de formation...) et leur adresse mail et **doivent avoir complété ou mis à jour leur fiche dans le Répertoire des chercheurs**, sur le portail « Savoirs en partage » : <http://www.savoirsenpartage.auf.org/chercheurs/>

Après examen des résumés par le comité de rédaction, les auteurs dont les contributions auront été acceptées enverront leurs **articles complets (9000 caractères espaces compris soit environ 1300 mots) pour le 31 mars 2016**. Les articles seront examinés par le comité de rédaction, qui décidera de les accepter, de les refuser ou proposera une réécriture partielle en vue de la publication.

#### Calendrier

- Réception des résumés (environ 200 mots) : au plus tard le **22 février 2016**
- Notification aux auteurs : au plus tard le **26 février 2016**
- **Articles complets** (environ 9000 caractères espaces compris) : à envoyer au plus tard le **31 mars 2016** et soumis à évaluation (comité de rédaction)
- Parution du bulletin en ligne : **juin 2016**

Le texte complet devra respecter les consignes de rédactions précisées sur la page suivante : <http://www.bulletin.auf.org/index.php?id=76>

*Édité par l'Agence universitaire de la Francophonie, Le français à l'université est un bulletin trimestriel d'information et de liaison qui s'adresse aux enseignants et chercheurs des départements d'études françaises, des filières francophones, des centres de langue et des centres d'études ou de recherche sur la francophonie.*

*Le bulletin est accessible en ligne en version intégrale (<http://www.bulletin.auf.org/>). Le bulletin imprimé*

paraît désormais deux fois l'an, proposant une sélection d'articles et de notes de lecture tirés des numéros en ligne.

## QUALITÉ DANS LES CENTRES DE LANGUES ET POUR L'ENSEIGNEMENT/APPRENTISSAGE DES LANGUES DANS LE SUPÉRIEUR : DÉFINITION, ENJEUX PRATIQUES

**Numéro de revue *Recherche et pratiques pédagogiques en langues de spécialité* - Cahiers de l'APLIUT, coordonné par RANACLES**

**Date limite: 1er mars 2016**

Il paraît légitime de se préoccuper de la qualité dans un secteur aussi fondamental que l'enseignement / apprentissage des langues dans le supérieur. La qualité est définie pour l'industrie et les services comme « ensemble des caractéristiques d'une entité, qui lui confèrent l'aptitude à satisfaire les besoins exprimés et implicites » (Lasnier 2003). Pour Coombs (1985), la qualité dans l'éducation englobe tout à la fois la performance des élèves, la pertinence de ce qui est enseigné et appris, les évolutions du système éducatif lui-même, entre autres dimensions. Les tentatives de définition par tous les acteurs impliqués sont nombreuses, avec une multiplicité d'aspects pris en compte, différents selon les contextes considérés – ce qui rend la tâche difficile.

Dans quantité de professions, la fonction de mesurer et contrôler la qualité n'est pas nouvelle, ce rôle étant traditionnellement assuré par les associations professionnelles. Ce qui est plus récent, en revanche, c'est la multiplication, voire la prolifération, à l'échelle mondiale, de la littérature autour de l'assurance, de la gestion, de la démarche, du contrôle qualité et de dispositifs d'évaluation ad hoc. Le secteur éducatif n'est pas épargné et il existe aujourd'hui des agences et labels publics et privés, des cabinets de consultants, et des filières de formation à la gestion de la qualité éducative (Vinokur 2005), bref un véritable « marché » de la qualité.

La France, avec un État fort et centralisé dans le domaine de l'éducation, a un temps fait figure d'exception, ses instruments de mesure et d'évaluation étant largement liés aux politiques nationales. La sphère de l'enseignement supérieur semble avoir été une des premières à voir la problématique de la qualité prendre de l'ampleur, et les instances évaluatives fleurir, en lien avec « des projets de gouvernance des systèmes éducatifs au niveau mondial » (Normand 2005). D'aucuns comme Vinokur (2014) interrogent cette tendance aujourd'hui lourde alors que « l'Université est elle-même une vaste et vénérable institution d'évaluation et de certification de la qualité (des savoirs, des enseignants et des étudiants) et que, traditionnellement, elle exerce cette fonction collégalement dans le cadre de son autonomie professionnelle ». Garcia (2006) analyse la mise en place de l'assurance qualité comme un bouleversement sans précédent dans l'enseignement supérieur français à la fin des années 90, une étape décisive dans la construction d'un marché européen de l'enseignement supérieur. Les nouvelles règles ainsi introduites bousculent les principes mêmes d'organisation à l'Université dans le sens où le mode de régulation autonome par les pairs est remplacé par une régulation par des instances externes, mettant à mal l'indépendance de l'université par rapport aux intérêts économiques.

Bruno et Didier (2007), dans leur historique de la qualité en entreprise et du benchmarking, indiquent déjà à l'époque que « les universités sont jetées depuis quelques années sous les feux croisés d'une multitude d'indicateurs qui les mesurent sous toutes les coutures, que ce soient ceux du nouveau Système d'allocation des moyens à la performance et à l'activité — baptisé, non sans humour (noir), Sympa — ou ceux des palmarès dont la presse est friande, tel le fameux classement de Shanghai. »

Ces nouvelles contraintes pourraient aussi mettre en danger les principes d'appropriation des savoirs par les étudiants, l'accréditation et la réussite aux certifications prenant le pas sur une véritable réflexion concernant les besoins réels des apprenants et l'enseignement / apprentissage. Qualité en éducation, certes, « mais de quelle qualité s'agit-il ici » (Vinokur 2005) ? Et qui en décide ?

Il n'en reste pas moins que l'Université assure une mission de service public et il semble justifié, et utile, que la réflexion sur la qualité soit au cœur de son fonctionnement. Les centres de langues (CRL), dont les

acteurs n'ont pas attendu le tsunami de la démarche qualité pour s'interroger sur la pertinence de guides de bonnes pratiques, livres blancs, etc., sont régulièrement sommés de faire la preuve de leur efficacité, et sur le marché hyper concurrentiel de la formation aux langues étrangères, les labels (par ex. « label qualité FLE ») peuvent faire la différence. Un ouvrage vient d'ailleurs de paraître dans la collection F chez Hachette : Démarche qualité et évaluation en langues (Megre et Riba 2015). Les promoteurs de la démarche qualité, instances européennes et organismes d'accréditation, défendent l'idée selon laquelle les systèmes d'évaluation et d'accréditation contribuent à améliorer la qualité de l'enseignement supérieur. Qu'en est-il dans le contexte particulier des CRL de l'enseignement supérieur ? Que démontrent les travaux de recherche ? Qu'en disent les acteurs sur le terrain ? D'autres pistes pourraient être envisagées pour l'évaluation de la qualité : évaluation interne, recherche-action ou développement, évaluation des enseignements par les étudiants (EEE), etc.

Ce numéro de RPPLSP-Cahiers de l'APLIUT, coordonné par RANACLES, permettra de décliner la notion de qualité en rapport avec les CRL et, plus généralement, avec l'enseignement / apprentissage des langues dans le supérieur, d'identifier les missions et aspects précis qui pourraient / devraient donner lieu à une évaluation de la qualité, de définir les critères associés, et de réfléchir aux moyens et acteurs de cette évaluation.

Les contributions soumises porteront ainsi sur la notion de qualité dans l'enseignement supérieur, en particulier dans les centres de langues.

Date de soumission des textes : 1er mars 2016

Merci d'envoyer votre contribution à l'adresse de la revue et à l'ensemble des co-rédacteurs de ce numéro coordonné par RANACLES : [apliut@revues.org](mailto:apliut@revues.org) ; [pcandas@unistra.fr](mailto:pcandas@unistra.fr) ; [annick.rivens@univ-lille3.fr](mailto:annick.rivens@univ-lille3.fr)

Les textes seront soumis à l'évaluation en double-aveugle dans la mesure où ils respectent la typologie des textes et les consignes aux auteurs de notre revue.

Typologie des textes : <http://apliut.revues.org/5153>

Consignes aux auteurs : <http://apliut.revues.org/1524>

## PAROLES ET REGARDS DE FEMMES EN ACADIE. D'HIER À AUJOURD'HUI

**Date limite: 15 mars 2016**

Un appel d'article est lancé dans le but de préparer un ouvrage pluridisciplinaire en études des femmes en Acadie. L'ouvrage, provisoirement intitulé Paroles et regards de femmes en Acadie. D'hier à aujourd'hui, paraîtra aux Presses de l'Université d'Ottawa au début de 2017.

Ce collectif vise à réfléchir sur la place qu'occupe la parole des femmes dans l'espace socioculturel acadien d'hier à aujourd'hui. Nous proposons d'étudier l'apport des femmes, sous toutes ses formes, à la construction d'une parole plus largement acadienne. Si les noms d'Antonine Maillet, Marguerite Maillet et Mathilda Blanchard, pour ne nommer que celles-ci, viennent à l'esprit lorsqu'il s'agit de nommer des femmes qui ont grandement contribué à la construction et à la reconnaissance de l'Acadie telle qu'elle se définit aujourd'hui, la place de ces femmes dans le discours institutionnel paraît souvent marginale et est rarement présentée dans une perspective féministe, si ce n'est que de manière ponctuelle. Ainsi, parmi les grands champs d'investigation qui retiennent l'attention dans les études acadiennes, l'histoire des femmes semble occuper une place bien secondaire au profit d'un discours essentiellement préoccupé par la légitimation d'un espace collectif, communautaire et social proprement acadien.

Les articles de l'ouvrage collectif seront originaux et ils s'intéresseront à la place qu'occupent les femmes dans les différentes sphères d'activités acadiennes, aux rôles qu'elles jouent dans la reconnaissance des droits sociaux, culturels et linguistique des Acadiens et des Acadiennes ainsi qu'à la mise en place et à l'évolution d'un discours féministe en Acadie. Comme il s'agit d'un ouvrage pluridisciplinaire, nous cherchons des articles provenant des différents domaines de recherche des sciences humaines et des études françaises (histoire, littérature, linguistique, sociologie, sciences politiques, anthropologie, sciences de

l'éducation, etc.).

Parmi les multiples pistes de réflexions possibles, on notera, à titre indicatif, les suivantes :

- l'impact du discours religieux sur la condition féminine en Acadie ;
- le mouvement féministe en Acadie, histoire et apport ;
- l'écriture des femmes dans le corpus littéraire acadien ;
- la contribution des femmes au discours identitaire acadien ;
- le rôle de la parole et du regard des femmes dans la constitution d'un discours nationaliste acadien ;
- les Acadiennes et le pouvoir économique ;
- les Acadiennes et la politique ;
- les enjeux de la diaspora acadienne chez les femmes ;
- la comparaison de l'espace social acadien des femmes avec celui de l'ensemble de la francophonie canadienne, de l'Amérique ou de l'Occident ;
- la place des femmes dans les études acadiennes.

L'ouvrage se fera sous la direction de Jimmy Thibeault, professeur adjoint, titulaire de la Chaire de recherche du Canada en études acadiennes et francophones, Département des études françaises, Université Sainte-Anne

Micheline Laliberté, professeure agrégée, Département des sciences humaines, Université Sainte-Anne

Michael Poplyansky, instructeur, La Cité universitaire francophone, Université de Régina

Stéphanie St-Pierre, doctorante, Département d'histoire, Université de Montréal

Chantal White, professeure adjointe, Département des études françaises, Université Sainte-Anne

Nous vous invitons à soumettre des propositions d'article portant sur l'un ou plusieurs de ces sujets ou sur tout autre aspect relié à la thématique générale de l'ouvrage Paroles et regards de femmes en Acadie. D'hier à aujourd'hui. La date limite pour soumettre une proposition d'article (200-250 mots), avec un titre provisoire, vos coordonnées et votre affiliation institutionnelle, est le 15 mars 2016. Les propositions peuvent être adressées à Jimmy Thibeault par courriel : [Jimmy.Thibeault@usaintanne.ca](mailto:Jimmy.Thibeault@usaintanne.ca).

Les auteurs dont les propositions auront été retenues auront jusqu'au 15 septembre 2016 pour rendre un article de 25 à 30 pages (times 12, double interligne).

## SYNERGIES MEXIQUE REVUE DU GERFLINT

<http://gerflint.fr/synergies-mexique>

### Numéro 6

**Date limite: 20 mars 2016**

Le comité de rédaction de Synergies Mexique, revue francophone internationale de Sciences Humaines et Sociales du GERFLINT (Groupe d'Études et de Recherches pour le Français Langue Internationale) internationalement indexée lance un appel à contributions pour son numéro 6/2016. Ce numéro est coordonné par Buenaventura Rubio Zenil (Universidad de Guanajuato, Mexique).

Cet appel est adressé en priorité :

- 1) aux chercheurs menant leurs travaux au Mexique dans le domaine de la didactique des langues et des sciences humaines et sociales.
- 2) aux enseignants de français langue étrangère ou seconde exerçant au Mexique.
- 3) aux étudiants des Licence, Master et Doctorat de la République mexicaine qui souhaitent faire connaître leur recherche effectuée dans le domaine de la didactique des langues et des cultures, des sciences du langage et de la linguistique appliquée.
- 4) aux chercheurs d'autres pays travaillant sur toute thématique liée au Mexique.

Les propositions pourront tourner plus précisément autour des axes suivants (Liste non exhaustive) :

1. Didactique des langues, des littératures et des cultures
2. Recherches en littératures française et francophone
3. Politiques linguistiques
4. Linguistique appliquée
5. Études en traduction
6. Technologies de l'information et de la communication pour l'enseignement
7. Comptes rendus de publications récentes relevant des sciences humaines

### **Normes et consignes**

Les auteurs prendront connaissance de la politique éditoriale générale du GERFLINT, de celle de la revue en particulier et se conformeront, dès l'envoi des propositions, aux consignes et spécifications rédactionnelles.

L'ensemble de ces informations est en ligne :

<http://gerflint.fr/politique-editoriale-generale>

<http://gerflint.fr/synergies-mexique/politique-editoriale>

<http://gerflint.fr/synergies-mexique/consignes-aux-auteurs>

Avant tout engagement, ils consulteront également la politique de l'éditeur en matière d'accès libre et d'archivage : <http://www.sherpa.ac.uk/romeo/search.php?issn=2260-8109>

### **CALENDRIER**

Réception des articles : 20 mars 2016

Avis du comité : 1er mai 2016

Date limite de réception des articles sélectionnés dans leur version finale : 1er juin 2016

Publication prévue en décembre 2016

Contact pour l'envoi des propositions : [synergies.mexique@gmail.com](mailto:synergies.mexique@gmail.com)

La rédaction de la revue Synergies Mexique vous remercie de votre collaboration.

© GERFLINT - Pôle éditorial – Décembre 2015 - Tous droits réservés –

Texte officiel inscrit sur la Liste des appels des revues du GERFLINT

<http://gerflint.fr/information>

## **INDÉPENDANCE ÉDITORIALE ET POUVOIRS PUBLICS**

### **Numéro 5 de la revue Bibliodiversity**

***Date limite: 31 mars 2016***

L'appel à contributions pour le numéro 5 de la revue Bibliodiversity est ouvert ! Ce prochain numéro (parution prévue début 2017), consacré à l'indépendance éditoriale et les pouvoirs publics n'a pas pour objectif de trancher en faveur de l'un ou l'autre modèle de politique publique adressée à l'édition indépendante. Il entend plutôt interroger les conditions dans lesquelles peuvent apparaître ou non de telles politiques publiques, leurs finalités, leurs modes de fonctionnement, leurs impacts et leurs éventuels changements. Il questionne les représentations du monde à l'œuvre lors de l'élaboration de ces politiques publiques. Les

contributions attendues peuvent provenir de diverses disciplines – sociologie, sciences politiques, sciences économiques, études culturelles, etc. – et se rapporter à l'étude d'un cas régional/national ou à une démarche comparative.

Pour en savoir plus, lire l'appel à contributions:  
<http://www.alliance-editeurs.org/appel-a-contributions-numero-5-de.1072>

## LIDIL 56, DÉCEMBRE 2017

### Grammaires et Littéracies

**Coordinateurs : Jean-Paul Meyer et Jean-Christophe Pellat, LiLPa / Université de Strasbourg**

**Date limite: 30 avril 2016**

Le terme de littéracie, dans son sens moderne de capacité à faire usage de l'écrit dans toutes les situations de la vie quotidienne, est apparu à la fin des années 1980. Sa diffusion rapide dans les pays développés, à commencer par l'aire anglo-saxonne et le Québec (Fraenkel & Mbodj, 2010), en a fait très vite un concept-clé, défini précisément en 2000 par l'OCDE comme « l'aptitude à comprendre et à utiliser l'information écrite dans la vie courante, à la maison, au travail et dans la collectivité en vue d'atteindre des buts personnels et d'étendre ses connaissances et ses capacités. » La définition, dont on perçoit le caractère générique et dynamique (Barré-De Miniac, 2003), a permis une très importante diffraction de la notion, de manière longitudinale dans le processus de formation autant que de manière transversale dans la variété des apprentissages.

Or, nous constatons que cette montée en puissance de la littéracie comme compétence générale s'accompagne d'une certaine redéfinition des compétences grammaticales qui la sous-tendent (Beacco, 2010 ; Chiss & David, 2012). La littéracie remet à l'ordre du jour les questions de code linguistique, d'usage discursif, d'habileté langagière et même de métalangage, aussi bien dans la formation des adultes, dans l'enseignement scolaire (Rhian, 1996 ; Neuman & Dickinson, 2001 ; Marin & Morin, 2015) et à l'université (Pollet, 2012). Il semble donc maintenant à la fois nécessaire et opportun de se demander comment la généralisation de la notion de littéracie transforme les représentations et les pratiques de la grammaire, et comment, en retour, cette redéfinition de la grammaire permet de mieux comprendre la diffraction du concept sous ses formes plurielles de littéracies.

On l'a dit, trois grands domaines d'enseignement-apprentissage sont concernés, à des degrés divers. C'est dans la formation des adultes que le concept de littéracie a été introduit en premier. Il s'y est très tôt imposé comme l'objectif fédérateur des compétences-clés dans l'approche par compétences (Leclercq & Vogler, 2000), à la faveur de l'importance donnée à la compréhension de l'écrit dans la compétence langagière en formation des adultes. À l'autre bout de la chaîne, dans la scolarité initiale, la littéracie est au contraire entrée en scène depuis peu, au titre de compétence procédurale en lecture et d'écriture. En témoigne le nouveau Socle commun de connaissances, de compétences et de culture (cf. bibliographie), qui regroupe dans son Domaine 1 les langages pour penser et communiquer et où se trouvent associées différentes formes de littéracie<sup>1</sup> (textuelle, numérique, visuelle, etc.).

La situation est différente à l'université, où la littéracie est à la fois un prérequis disciplinaire, un horizon méthodologique et un objet de recherche. En outre, dans les études supérieures, et ce quelles que soient les disciplines, la place toujours plus importante prise par l'écriture académique modifie profondément le rapport de la grammaire à la didactique de l'écrit, en français comme dans les autres langues. C'est donc principalement au niveau universitaire que ce numéro de Lidil s'intéressera, là où s'observent actuellement les plus importantes mutations des usages et des contenus de la grammaire.

Dans la didactique des langues par exemple, et notamment celle du français langue étrangère (FLE), la grammaire revient au centre des réflexions sur l'enseignement-apprentissage, après une période de flottement à la fin du 20<sup>e</sup> siècle que rappellent Vigner (2004) et Véronique (2009). Certes, dès 1996, Cuq signalait le risque qu'il y avait à croire que la méthodologie communicative permettait de « se passer totalement de formalisation grammaticale » (Cuq, 1996, p. 105). Il proposait qu'entre la vision traditionnelle

de l'étude de la langue et son opposé intuitionniste, il y ait place pour une « définition didactique » (Cuq, 1996, p. 41) de la grammaire. Le développement, au tournant des années 1990 et 2000, de quelques manuels de grammaire axés sur l'activité locutrice réelle ou attendue des apprenants montre d'ailleurs que certains auteurs et éditeurs ont suivi ce mouvement.

On sait en outre que ce sont des forces contradictoires qui ont animé, dans la première décennie du siècle, le dialogue entre compétences grammaticales et perspective actionnelle. Le Cadre européen commun de référence pour les langues (CECRL), par exemple, tout en installant parmi son éventail de compétences langagières une compétence linguistique reconnue et graduée, n'est pas parvenu à l'articuler pleinement avec une logique de production scripturale contextualisée. Ce qui est nommé « correction grammaticale » dans le Cadre européen (CECRL, p. 90) est plutôt une forme d'autocontrôle, dont l'étalonnage sert de repère à d'autres compétences fonctionnelles en langue.

Aujourd'hui, la place de la grammaire et plus généralement des compétences linguistiques est fortement réévaluée dans les études supérieures, parallèlement au développement rapide de la littéracie universitaire. S'interroger sur les formes de ce retour, sur l'évolution des représentations et des usages, sur la place donnée aux textes constitue un premier ensemble de sujets d'études à prendre en compte. On peut cependant aller plus loin aujourd'hui. Le concept de littéracie a en effet débordé d'un domaine d'apprentissage à un autre : quittant son assise universitaire (Delcambre & Lahanier-Reuter, 2012), la littéracie s'est faite numérique et multimédiatique (Lebrun et coll., 2012) et concerne désormais alternativement ou simultanément les acquisitions en langue maternelle et en langue étrangère. En quelques années, elle s'est transformée et contextualisée : transformée en une succession d'étapes dans le continuum des parcours de formation ; contextualisée à travers les usages variés ou nouveaux du langage (Delcambre & Pollet, 2014). Ce sont bien les littéracies qui intéressent maintenant les didacticiens, dans ce qu'elles portent d'interrelations entre pratiques de lecture et d'écriture (Barré-De Miniac et coll., 2004), pratiques d'écrit et pratiques d'oral.

Dans ce contexte, ce numéro de Lidil vise donc à ouvrir de nouvelles perspectives sur l'enseignement-apprentissage de la langue, en situant le rôle et la place de la grammaire dans le cadre général des littéracies et des usages langagiers qui les sous-tendent :

◆ Acquisition / Apprentissage de la grammaire et didactique des langues : dans quelle mesure l'enseignement grammatical explicite et les connaissances métalinguistiques peuvent-ils contribuer à l'acquisition de la langue, en particulier du français langue étrangère (Grossmann, 1999) ? Quelles formes et quels contenus donner à l'input présenté aux apprenants en classe de langue ? Un enseignement implicite de la grammaire, fondé sur l'observation réfléchie des faits de langue et la conceptualisation des règles est-il adapté aux formes d'écriture académique ?

◆ La grammaire dans l'enseignement-apprentissage plurilingue : quelles activités grammaticales développer pour mettre en relation la langue source des apprenants avec la langue cible ? Dans l'éducation plurilingue préconisée par le CECRL, comment l'enseignement de la grammaire peut-il rénover la perspective contrastive et favoriser les apprentissages (Kadi & Barré-De Miniac, 2009), à fortiori lorsqu'ils mettent en jeu plus de deux langues vivantes étrangères ? Peut-on concevoir un transfert de compétences qui construirait une littéracie en langue cible à partir de celles existant en langue source ? Faut-il tendre vers une littéracie plurilingue ?

◆ La grammaire aux différents niveaux du CECRL : alors que divers manuels et méthodes sont disponibles aux niveaux A1 à B2 (Galatanu et coll., 2010), on constate une pénurie d'ouvrages de grammaire pour les niveaux C1 et C2. Quelles formes, quels contenus, quelle progression proposer aux apprenants avancés ? Dans la cadre des littéracies, comment articuler les domaines grammaticaux (grammaire de phrase, de texte, de discours), l'oscillation entre la forme et le sens, les activités de production et de compréhension ?

◆ La grammaire des nouveaux supports : quelles sont les compétences induites par les outils numériques ou multimédiatiques de lecture-écriture ou d'enseignement-apprentissage ? La grammaire doit-elle prendre une tournure cognitive ou multimodale ? Alors que l'enseignement des langues présuppose une littéracie toujours plus visuelle, des compétences sont-elles requises en grammaire de l'image ?

On l'aura compris, ce numéro de Lidil propose de ne pas considérer seulement le pluriel du concept de littéracie, mais également la pluralité des modèles grammaticaux qui l'accompagnent. Les littéracies, et notamment les plus actuelles, obligent à repenser la problématique de la grammaire. En retour, il est permis de faire l'hypothèse que la variété des grammaires disponibles permet de comprendre et d'analyser la littéracie en tant que nouvel enjeu pédagogique, didactique et social.

## **Bibliographie indicative**

(Seuls quelques ouvrages collectifs, numéros spéciaux de revues et monographies ont été répertoriés ici, sans prétendre à l'exhaustivité.)

- Barré-De Miniac, Christine (dir.). 2003. La littéracie : vers de nouvelles pistes didactiques. Lidil 27.
- Barré-De Miniac, Christine, Brissaud, Catherine & Rispail, Marielle (dir.). 2004. La littéracie. Conceptions théoriques et pratiques d'enseignement de la lecture-écriture. Paris : L'Harmattan.
- Beacco, Jean-Claude. 2010. La didactique de la grammaire dans l'enseignement du français et des langues. Paris : Didier.
- Blaser, Christiane & Pollet, Marie-Christine (dir.). 2010. L'appropriation des écrits universitaires. Diptyque 18.
- Chiss, Jean-Louis & David, Jacques. 2012. Didactique du français et étude de la langue. Paris : Armand-Colin.
- Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues (CECRL). 2001. Strasbourg : Conseil de l'Europe / Paris : Éditions Didier. Disponible en ligne sur « [http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/cadre1\\_fr.asp](http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/cadre1_fr.asp) »
- Cuq, Jean-Pierre. 1996. Une introduction à la didactique de la grammaire en français langue étrangère, Paris : Didier/Hatier.
- Cuq, Jean-Pierre. 2003. Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde. Paris : Clé International.
- Dabène, Michel (dir.). 1998. Pratiques de l'écrit et modes d'accès au savoir dans l'enseignement supérieur. Lidil 17.
- Delcambre, Isabelle & Jovenet, Anne-Marie (dir.). 2002. Lire-écrire dans le supérieur. Spirale 29.
- Delcambre, Isabelle & Lahanier-Reuter, Dominique (dir.). 2012. Littéracies universitaires : nouvelles perspectives. Pratiques 153-154.
- Delcambre, Isabelle et Pollet, Marie-Christine (dir.). 2014. Littéracies en contexte d'enseignement et d'apprentissages. Spirale 53.
- Fraenkel, Béatrice & Mboj, Aïssatou (dir.). 2010. New Literacy Studies, un courant majeur sur l'écrit. Langage et Société 133.
- Galatanu, Olga, Pierrard, Michel, Van Raemdonck, Dan, Damar, Marie-Ève, Kemps, Nancy & Schoonheere, Ellen (dir.). 2010. Enseigner les structures langagières en FLE. Bruxelles : Peter Lang.
- Grossmann, Francis (dir.). 1999. Pratiques langagières et didactiques de l'écrit. Hommage à Michel Dabène. Grenoble : Lidilem / Université Stendhal.
- Kadi, Latifa & Barré-De Miniac, Christine (dir.). 2009. La littéracie en contexte plurilingue. Synergies Algérie 6.
- Office de Coopération et de Développement Économique. 2000. La littératie à l'ère de l'information. Rapport final de l'enquête internationale sur la littératie des adultes. Paris : OCDE.
- Laborde-Milaa, Isabelle, Boch, Françoise & Reuter, Yves (dir.). 2004. Les écrits universitaires. Pratiques 121-122.
- Lebrun, Monique, Lacelle, Nathalie & Boutin, Jean-François (dir.). 2012. La littératie médiatique multimodale. De nouvelles approches en lecture-écriture à l'école et hors de l'école, Québec : PUQ.
- Leclercq, Véronique & Vogler, Jean (dir.). 2000. Maîtrise de l'écrit : quels enjeux et quelles réponses aujourd'hui ? Paris : L'Harmattan.
- Maillard, Michel. 1993. Vers une rénovation de la grammaire et de sa terminologie. Lidil 8.
- Mangiante, Jean-Marc & Parpette, Chantal (dir.). 2010. Faire des études supérieures en langue française, Le Français dans le monde. Recherches et applications 47.
- Marin, Brigitte & Morin, Marie-France (dir.). 2015. Les littéracies scolaires. Le Français aujourd'hui 190.
- Neuman, Susan B. & Dickinson, David K. (dir.). 2001. Handbook of Early Literacy Research, New York, London: Guilford Press.
- Pollet, Marie-Christine & Boch, Françoise (dir.). 2002. L'écrit dans l'enseignement supérieur. Enjeux 53-54.
- Pollet, Marie-Christine (dir.). 2012. De la maîtrise du français aux littéracies dans l'enseignement supérieur. Diptyque 24.
- Pollet, Marie-Christine. 2001. Pour une didactique des discours universitaires. Bruxelles : De Boeck.
- Rhian, Jones. 1996. Emerging Patterns of Literacy. A Multidisciplinary Perspective. London / New York : Routledge.
- Socle commun de connaissances, de compétences et de culture. 2015. Paris : Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche. Disponible en ligne sur « [http://www.education.gouv.fr/pid25535/bulletin\\_officiel.html?cid\\_bo=87834](http://www.education.gouv.fr/pid25535/bulletin_officiel.html?cid_bo=87834) »
- Véronique, Daniel (dir.). 2009. L'acquisition de la grammaire du français, langue étrangère. Paris : Didier.
- Vigner, Gérard. 2004. La grammaire en FLE. Paris : Hachette.

## **Calendrier**

- ◆ 15 janvier 2016 : Lancement de l'appel à contributions
- ◆ 30 avril 2016 : Date limite pour l'envoi d'une proposition de contribution (résumé)
- ◆ 1er juin 2016 : Message d'acceptation ou de refus aux auteurs
- ◆ 31 décembre 2016 : Date limite de réception des articles complets

- ◆ Janvier-Juillet 2017 : Expertise et révision des articles, corrections par les auteurs
- ◆ Septembre-Novembre 2017 : Relecture du manuscrit et confection du numéro
- ◆ Décembre 2017 : Parution du numéro.

### Informations pratiques

#### **Propositions**

- ◆ Le volume des résumés ne pourra pas dépasser 3 pages.
- ◆ Les résumés présenteront le corpus de travail s'il y a lieu et feront apparaître les résultats obtenus ou attendus.

#### **Articles**

- ◆ Le volume des articles complets devra s'établir entre 30 000 signes minimum et 40 000 signes maximum (notes et espaces compris).
- ◆ Les articles pourront être rédigés en français ou en anglais.
- ◆ Une feuille de style de référence sera communiquée aux auteurs des propositions retenues.

#### **Adresses pour l'envoi des propositions (30 avril 2016 au plus tard)**

- ◆ Jean-Paul Meyer <[jpmeyer@unistra.fr](mailto:jpmeyer@unistra.fr)>
- ◆ Jean-Christophe Pellat <[pellat@unistra.fr](mailto:pellat@unistra.fr)>

## EXCLAMATION ET INTERSUBJECTIVITÉ (NUMÉRO SPÉCIAL)

### Revue de Sémantique et de Pragmatique

#### **Date limite: 31 mai 2016**

La revue à comité de lecture Revue de Sémantique et de Pragmatique prépare un numéro spécial « Exclamation et intersubjectivité ».

Une exclamation est souvent considérée comme une réaction langagière (même minimale) à un événement ou des paroles inattendus (Martin 1987, Rett 2011). Elle est déclenchée par des émotions telles que la surprise, la crainte ou la colère, ce qui en fait un phénomène de la fonction expressive du langage (Jakobson 1963-1973 ; Paulin 2007). Les linguistiques lui attribuent un ensemble de propriétés syntaxiques (structures incomplètes ou des propositions qu-/wh-, qui contiennent un « vide »), sémantiques (haut degré), intonationnelles, informationnelles, et même graphiques, malgré la polyvalence du point d'exclamation (voir Faure 2012, Michaelis 2001, Milner 1978, Morel dans Danon-Boileau et Morel 1995, d'Avis 2001 ; Zanuttini et Portner 2003, Rett 2011).

Toutefois, ces descriptions qui font la part belle au point de vue du locuteur laissent largement de côté l'interlocuteur. Même dans les modèles interactionnels, la dimension interactive n'est pas réellement envisagée (Vanderveken 1990, Kerbrat 2001). L'objectif de ce numéro spécial est de remettre en cause l'idée selon laquelle les exclamations sont analysables isolément et en relation uniquement avec le locuteur.

Partant du constat qu'elles apparaissent dans des interactions verbales et qu'elles sont souvent insérées dans des dialogues, on se demandera s'il n'y a pas par exemple des « déclencheurs » d'exclamation plus ou moins conventionnalisés, qui en feraient des répliques à certains actes de langage. Bien plus, les exclamations pourraient jouer un rôle dans des interactions où une réaction de l'interlocuteur serait attendue (approbation, confirmation, comme dans Chernilovskaya 2014, mais aussi dénégation ou appropriation de l'attitude du locuteur par l'interlocuteur). Certains chercheurs mettent l'accent sur un type particulier de mise à jour du fond commun de connaissance, lié à la dimension expressive de l'exclamation (Castroviejo Miró 2008, Chernilovskaya 2014). Quel rôle joue alors l'énoncé exclamatif dans la pression pragmatique exercée sur l'interlocuteur ? Les exclamatives semblent aussi jouer un rôle important dans la façon dont le locuteur

présente le message linguistique à l'interlocuteur dans la mesure où elles marquent des étapes dans l'argumentation (lors d'un changement de topique, par exemple, Gaubert 2001). Pour les linguistes qui traitent l'exclamation comme un acte de langage indépendant, cela pourrait nécessiter de prendre en compte une part d'intersubjectivité dans les conditions de réussite. Enfin, le point de vue de l'interlocuteur gagnerait à être pris en compte sémantiquement et pragmatiquement, notamment pour mieux comprendre ce qu'est la factivité impliquée par l'exclamation : présupposition, implicature conventionnelle (Zanuttini et Portner 2003, Beyssade 2009, Abels 2010, dont les tests s'appuient essentiellement sur les enchâssées, comme le souligne Chernilovskaya 2014).

Ainsi, nous encourageons toute proposition qui apporte un éclairage nouveau sur les relations intersubjectives que peut construire l'exclamation, dans une langue particulière, ou d'un point de vue comparatif. Attention, les articles qui ne traitent pas explicitement des relations entre exclamation et intersubjectivité ne seront pas acceptés.

Les articles

- Ne doivent pas excéder 7 000 mots
- Peuvent être écrit en anglais ou en français
- Doivent être envoyé à la fois en .doc et .pdf

à [exclamation.intersubjectivite@gmail.com](mailto:exclamation.intersubjectivite@gmail.com) ET [rsp@univ-orleans.fr](mailto:rsp@univ-orleans.fr)

- Doivent suivre la feuille de style fournie à la fin de ce document

### **Calendrier**

Date limite de l'appel à contribution : 31 mai 2016

Notification des acceptations : 30 septembre 2016

Publication: 15 décembre 2016

## **■ APPELS D'OFFRES AUF**

### **PRO FLE - PROFESSIONNALISATION EN FRANÇAIS LANGUE ÉTRANGÈRE : SIXIÈME APPEL À CANDIDATURES**

**Date limite : lundi 29 février 2016 à 17h00 (heure de Paris)**

L'Agence universitaire de la Francophonie (AUF) lance un sixième appel à candidatures pour l'accès aux modules de formation en ligne PRO FLE. Cette offre s'adresse aux enseignants de français langue étrangère (titulaires ou vacataires) des départements de français, filières francophones et centres de langues des établissements du Sud membres de l'AUF, des pays en développement ou des pays émergents. Il concerne aussi les doctorants, inscrits dans un établissement membre de l'AUF, se destinant à l'enseignement du français langue étrangère ou français langue seconde.

#### **Présentation et objectifs**

Cette formation à distance avec tutorat, développée par le Centre national d'enseignement à distance (CNED) et le Centre international d'études pédagogiques (CIEP), en partenariat avec le Ministère français des affaires étrangères (MAE) et l'Institut français (IF), propose à l'enseignant de français langue étrangère (FLE) bénéficiaire d'acquérir ou de renforcer des compétences professionnelles en réalisant différentes activités en autonomie ou avec l'aide d'un tuteur. Les modules ont notamment pour objectifs de contribuer à améliorer la qualité de l'enseignement / apprentissage du FLE en offrant des outils et un cadre de réflexion conduisant les enseignants à choisir les démarches les plus efficaces pour favoriser l'apprentissage. Les

qualités de ces modules les rendent tout à fait intéressants pour les jeunes professeurs des départements de français et des centres de langues qui souhaitent bénéficier d'une formation pédagogique.

Le présent appel concerne l'inscription au module 1 Construire une unité didactique

Pour plus d'information sur ce module, télécharger le descriptif module 1 PRO FLE

### **Modalités**

- Version tout en ligne, sur une plateforme de formation (<https://cned-bb9.blackboard.com/>)
- Période de formation : mai à août 2016
- Tutorat proposé et géré en ligne par le CNED (tutorat individuel, animation de groupe, évaluation personnalisée).

### **Volume horaire et durée**

Un module de formation représente environ 40 h de travail, réparties en :

- 30 h de travail en autonomie;
- 6 à 10 h de travail tutoré pour l'enseignant bénéficiaire.

### **Profil des candidats**

Peuvent être candidats à cette formation les enseignants et enseignants-chercheurs, des établissements membres de l'Agence universitaire de la Francophonie (<http://www.auf.org/nos-membres/>), donnant déjà des cours de français langue étrangère ou français langue seconde.

Cet appel concerne prioritairement les établissements des pays en développement ou des pays émergents.

Les candidats doivent être en poste au sein de ces établissements dans des départements de français, sections de français, centres de langues vivantes ou équipe de français de filières universitaires francophones. Les enseignants et enseignants-chercheurs peuvent être titulaires ou vacataires au sein de ses établissements. De plus, leur candidature doit être soutenue par leur responsable scientifique (chef de département de français, responsable de la filière ou directeur du centre de langues...). Une assez bonne maîtrise de l'outil informatique est requise.

Cet appel est aussi ouvert aux doctorants des établissements membres de l'AUF qui se destinent à devenir enseignants de français langue étrangère ou français langue seconde.

### **Répondre à l'appel**

Accès au formulaire de candidature en ligne de l'AUF à l'adresse suivante : <https://formulaires.auf.org/>

En savoir plus: <https://www.auf.org/appels-offre/pro-fle-professionnalisation-francais-langue-et/>

## **UNIVERSITÉ D'ÉTÉ DES ÉTUDIANTS 2016 (BAP)**

### ***Date limite: 13 mars 2016***

Le Bureau Asie-Pacifique (BAP) de l'Agence universitaire de la Francophonie (AUF) lance un appel d'offre pour l'organisation de l'université d'été des étudiants 2016 de la région Asie-Pacifique.

#### **1. Projet**

L'université d'été des étudiants est une action du bureau régional proposée pour les jeunes francophones issus des formations universitaires francophones de niveau licence et de départements et de sections de français des établissements membres de l'AUF.

L'université d'été comprend un thème ainsi qu'un programme d'activités qui doit amener les jeunes francophones à parfaire leurs compétences en langue française, à développer leurs connaissances sur un thème défini et à contribuer au dialogue et à la découverte de la région Asie. L'université peut également

proposer l'organisation d'un concours à destination des étudiants pour enrichir son animation.

Le projet doit recouvrir un caractère inter-universitaire.

La période de mise en œuvre de l'université d'été des étudiants est comprise entre juin et septembre 2016 pour une durée maximale de 8 jours.

Le projet doit prévoir pour chaque étudiant un certificat de participation afin de valoriser leur parcours francophone.

Afin d'assurer la communication de l'événement, l'AUF propose ses outils de promotion à travers son réseau d'établissements membres et par son portail Francophonie universitaire en Asie-Pacifique ([www.univ-ap.info/portail/](http://www.univ-ap.info/portail/)) ainsi que sur le site internet du BAP ([www.auf.org/bureau-asie-pacifique/](http://www.auf.org/bureau-asie-pacifique/)).

Enfin, le BAP propose d'accompagner le projet de l'établissement retenu par un transfert technique en matière logistique et administratif.

En savoir plus :  
<https://www.auf.org/bureau/bureau-asie-pacifique/appels-offre-regionales/universite-dete-des-etudiants-2016/>

## BOURSES DE MOBILITÉ DOCTORALE 2016-2017

**Date limite: 21 mars 2016**

Le Bureau Moyen-Orient de l'AUF soutient les étudiants et/ou enseignants ayant obtenu un Master 2 ou inscrits en thèse dans un établissement d'enseignement supérieur membre de l'AUF dans la région Moyen-Orient, pour poursuivre des études doctorales en co-tutelle ou en co-direction dans un établissement d'enseignement supérieur membre de l'AUF à l'extérieur de leur pays. Ces actions s'inscrivent dans le cadre de partenariats universitaires.

### Durée

3 à 6 mois maximum par année académique.

### Prise en charge

Le soutien de l'AUF comprend :

- un titre de transport pour effectuer un voyage aller-retour entre le pays d'origine et le pays d'accueil ;
- une allocation d'étude forfaitaire durant toute la période de la mobilité ;
- une allocation d'installation (pour les mobilités de 4 mois et plus) ;
- une assurance-maladie, accident et rapatriement.

### Calendrier

- 5 janvier 2016 : lancement de l'appel à candidature
- 21 mars 2016 : clôture de l'appel à candidature
- Fin mai 2016 : sélection et envoi des résultats aux candidats retenus et en liste d'attente
- Mi-juin 2016 : réception des documents complémentaires
- Mi-juillet 2016 : sélection finale et affichage des résultats définitifs
- Fin juillet 2016 : mise en route des mobilités entre le 1er septembre 2016 et le 31 juillet 2017

En savoir plus:  
<https://www.auf.org/bureau/bureau-moyen-orient/allocations-regionales/bourses-de-mobilite-doctorale-2016-2017/>

# APPEL À CANDIDATURES - MASTER "DIDACTIQUE DES LANGUES"

**Date limite: 31 mars 2016**

Le présent appel s'adresse aux candidats justifiant de minimum 4 années d'études universitaires dans le domaine de la langue et littérature françaises ou disciplines voisines, issus d'un des 29 pays rattachés au Bureau Europe centrale et orientale (voir règlement [https://www.auf.org/media/filer\\_public/4c/4b/4c4b2bb5-da5d-4154-a1c2-f0628066a309/fle\\_reglement\\_2016-2017.pdf](https://www.auf.org/media/filer_public/4c/4b/4c4b2bb5-da5d-4154-a1c2-f0628066a309/fle_reglement_2016-2017.pdf)).

L'objectif du master est de former une nouvelle génération d'enseignants de français afin de contribuer à l'attractivité des formations de/en langue française et à la familiarisation de celle-ci avec des méthodes d'apprentissage innovantes et adaptées au contexte socio-économique.

Les étudiants admis seront inscrits et diplômés par l'Université Sorbonne Nouvelle Paris 3. Les cours auront lieu à l'Université « Politehnica » de Bucarest (Roumanie).

**Déposer la candidature :**

<https://www.auf.org/bureau/bureau-europe-centrale-et-orientale/appels-offre-regionales/appele-candidatures-master-didactique-des-langues16/>

## MANIFESTATIONS SCIENTIFIQUES 2016 DU MOYEN-ORIENT : DÉPÔT D'UNE DEMANDE DE SOUTIEN

**Date limite: 31 décembre 2016**

Dans le cadre du projet « Édition, publication et valorisation scientifique », le Bureau Moyen-Orient de l'AUF lance un appel d'offres pour appuyer les colloques scientifiques. Cet appel est ouvert jusqu'au 31 décembre 2016.

Les demandes d'appui doivent être présentées, deux mois avant le début de la manifestation, dans le cadre d'un dossier rempli conformément au calendrier de l'appel d'offre, téléchargeable depuis le site internet de l'AUF.

### Objectif

La visibilité et la valorisation de la recherche francophone en région.

- le programme soutient les manifestations se déroulant au Moyen-Orient.
- notre soutien aux manifestations vise prioritairement les actions suivantes :
  - a) des mobilités (billets d'avion) de scientifiques du Sud intervenants au colloque : priorité à la mobilité des chercheurs de la région ou d'autres régions du Sud, la prise en charge d'une mobilité Nord-Sud restant exceptionnelle ;
  - b) l'édition et la diffusion des actes en français (de préférence sur support électronique, CD-Rom ou Internet) ;
  - c) la promotion de la langue française dans des manifestations scientifiques multilingues (traduction, interprétariat, etc.)

Pour en savoir plus et déposer une demande:

<https://www.auf.org/bureau/bureau-moyen-orient/appels-offre-regionales/manifestations-scientifiques-2016-du-moyen-orient/>

# LE CAHIER D'ÉCRITURE - REVUE LITTÉRAIRE EN LIGNE

## **Appel permanent**

"Le Cahier d'écriture", revue littéraire en ligne du Bureau Maghreb à l'intention des étudiants du Maroc, d'Algérie et de Tunisie

Le Bureau Maghreb lance l'appel à contributions pour la première édition du Cahier d'écriture, sa revue électronique bimestrielle dans laquelle seront publiés les textes des étudiants des universités du Maghreb membres de l'AUF\*, toutes filières et tout niveaux confondus. Le premier numéro du Cahier d'écriture est déjà en ligne (<http://www.cahierdecriture.org/>) et le prochain paraîtra prochainement.

Pour participer au jeu, il suffit d'aimer écrire, en se conformant aux règles suivantes :

- Produire en français des textes courts (maximum de 1000 mots)
- Privilégier la qualité formelle (soin apporté à la langue, à l'orthographe, à la syntaxe, au rythme...)
- Inventer le sujet et son traitement (les textes brefs - essais, poèmes, lettres, dialogues, reportages, récits fictionnels... - doivent être inédits).
- Donner un titre à la production proposée en la signant (les pseudonymes sont autorisés)
- Accepter l'avis des arbitres du jeu (un Comité de lecture, composé de trois écrivains éprouvés, évaluera les textes, décidera de leur publication en ligne et sur papier).

Visitez le site du Cahier d'écriture : [www.cahierdecriture.org](http://www.cahierdecriture.org)

\* Pour vérifier si votre université est membre de l'AUF : [www.auf.org/membres](http://www.auf.org/membres)

Documents à consulter sur le site  
<https://www.auf.org/appels-offre/appel-contributions-le-cahier-decriture-revue-litt/>

Renvoyez la Fiche de contribution en y intégrant vos textes à cette adresse : [cahierdecriture-bm@auf.org](mailto:cahierdecriture-bm@auf.org)

## ■ APPELS D'OFFRES

### PRIX TANIS DOE DE LA CDSA-ACEI POUR LES ÉTUDES CANADIENNES SUR L'INCAPACITÉ ET LA CULTURE

**Date limite: 15 février 2016**

Le prix Tanis Doe de la CDSA-ACEI pour les études canadiennes sur l'incapacité et la culture a été décerné pour la première fois en 2009. Son nom s'inspire de l'activiste et professeure Tanis Doe, décédée en 2004. Ce prix cherche à distinguer une personne qui ose « parler de l'indicible », tout en faisant avancer les études sur l'incapacité et la culture, et qui a contribué, par sa recherche, son enseignement ou son activisme, à améliorer la vie des Canadiennes et des Canadiens en situation de handicap. La CDSA-ACEI remercie le soutien et de l'autorisation de la famille de Tanis, car ceci permet d'honorer ses réalisations dans le domaine des Études sur l'incapacité par ce prix.

Critères pour la nomination des candidates et des candidats : le ou la candidat/e est citoyen/ne canadien/ne ou résident/e permanent/e travaillant au Canada. Les candidatures peuvent être soumises par quiconque, mais la personne qui propose une candidature peut soumettre seulement une par année d'attribution. Les auto-nominations ne sont pas acceptées.

Les lettres des nominations doivent être d'une longueur d'une à trois pages et doivent inclure :

1. Le nom, la filiation, le numéro de téléphone, l'adresse postale complète ainsi que l'adresse courriel de

la personne nommée.

2. Le nom et les coordonnées de la personne qui propose la candidature.

3. Le travail de recherche, d'enseignement, artistique ou les activités de défense ou de promotion du candidat qui font qu'il/elle mériterait ce prix.

4. Une brève notice biographique du candidat

SVP, envoyez la nomination à: [cdsa.acei@gmail.com](mailto:cdsa.acei@gmail.com). La date limite pour recevoir les nominations est le 15 février 2016 à 16 h (heure de l'Est)

Le ou la gagnant/e du prix CDSA-ACEI Tanis Doe sera reconnu/e lors du Colloque 2016 de la CDSA-ACEI et recevra :

Ø \$ 200 en argent liquide ;

Ø Les frais d'inscription pour le Colloque annuel 2016 de la CDSA-ACEI (si le gagnant y assiste) ainsi qu'une invitation à faire une présentation dans le cadre du colloque ;

Ø L'adhésion à la DSA-ACEI pour l'année 2016-2017 ;

Ø Une invitation à soumettre un article évalué par les pairs à la Revue canadienne des études sur l'incapacité pour une éventuelle publication dans la revue ;

Ø Une invitation à écrire un article pour le bulletin CDSA-ACEI

Pour plus d'information, consulter le site: <http://www.cdsa-acei.ca/tanisdoe.html>

## OFFRE DE STAGE - FACULTÉ DES LETTRES DE L'UNIVERSITÉ D'ORADEA (ROUMANIE)

**Date limite: 20 février 2016**

Le Département de français de la Faculté des Lettres de l'Université d'Oradea (Roumanie) encadre des étudiants en Master FLE pour des stages pédagogiques de 4-8 semaines. Une attestation de stage est délivrée à la fin du séjour.

**Période:** du 1er avril au 1er juin 2016 et du 1er octobre au 15 décembre 2016.

### **Descriptif du poste :**

- animer des cours de FLE à l'université ;
- créer du matériel pédagogique ;
- animer des ateliers de sensibilisation au français dans des maternelles/collèges/lycées ;
- animer le club de lecture destiné aux élèves de l'école primaire, qui a lieu une fois par mois.

### **Compétences requises :**

- autonomie, disponibilité, bonne capacité d'organisation du travail ;
- compétences de travail en équipe ;
- créativité pédagogique ;
- dynamisme et enthousiasme.

**Rémunération:** n'est pas prévue.

En revanche, le logement est offert gratuitement par l'université dans une résidence universitaire. Les frais de transport et de séjour sont à la charge des stagiaires.

**Modalité d'inscription** : envoyer une lettre de motivation et un CV à [doracernau@gmail.com](mailto:doracernau@gmail.com) et à [dacianavlad@yahoo.fr](mailto:dacianavlad@yahoo.fr) avant le 20/02/2016.

[http://litere.uoradea.ro/index\\_en.html](http://litere.uoradea.ro/index_en.html)

<https://www.facebook.com/francezalitereoradea/?ref=hl>

## **EMPLOIS MICEL - PLUSIEURS POSTES VACANTS À ISTANBUL (TURQUIE)**

**Date limite: 26 février 2016**

Campagne de recrutement des professeurs de la Mission de Coopération Educative et Linguistique (MICEL). Plusieurs postes vacants à Istanbul, au lycée et à l'université Galatasaray.

Plus

d'infos:

<http://lepetitjournal.com/istanbul/economie/emploi/234476-emplois-micel-plusieurs-postes-vacants-a-istanbul>

## **APPEL À PARTICIPATION (QUESTIONNAIRE) - RECHERCHE SUR LES PRATIQUES DE JEUX EN FRANÇAIS LANGUE ÉTRANGÈRE**

**Date limite: 29 février 2016**

Nous menons actuellement une recherche sur les pratiques de jeux en français langue étrangère, dans le cadre d'un projet bilatéral francomexicain (Université de Paris 13, Université nationale autonome du Mexique) destinée à mieux comprendre les différentes situations d'apprentissage des langues.

Vos réponses ne seront utilisées qu'à des fins de recherche. Si vous le souhaitez, vous pourrez nous laisser vos coordonnées afin d'accéder par la suite aux principaux résultats obtenus.

Le questionnaire est d'ores et déjà en ligne et restera disponible jusqu'au 29 février.

Lien :

<http://www.sphinxonline.net/EXPERICE93/FrancaisLangueEtrangereetJeu/FrancaisLangueEtrangereetJeu.sphx>

## **APPEL À PARTICIPATION - CONCOURS DE TWITTÉRATURE DES AMÉRIQUES**

**Date limite: 29 février 2016**

### **Présentation générale**

Tweetez-vous ? Si oui, vous connaissez les contraintes imposées par Twitter : 140 caractères maximum, espaces et balises comprises. Mais avez-vous entendu parler de la twittérature, cette littérature qui se pratique sur Twitter ?

Nous sommes heureux d'annoncer le deuxième Concours de twittérature des Amériques qui aura lieu du 1er

au 29 février 2016. Le Centre de la francophonie des Amériques, en collaboration avec l'Institut de twittérature comparée, vous invite à participer en twittant sur le thème « Améripoésie ». Nous lançons donc ce défi de création aux élèves du primaire et du secondaire, aux étudiants du collégial et des universités (du postsecondaire) ainsi qu'aux adultes dont le français est la langue maternelle, seconde ou étrangère.

En savoir plus: <http://www.francophoniedesameriques.com/twittérature/concours-de-twittérature-des-ameriques/>

## APPEL 2016 | PROGRAMME TRANSATLANTIQUE DE COLLABORATION EN HUMANITÉS NUMÉRIQUES

**Date limite : 16 mai 2016**

La FMSH a le plaisir d'annoncer le troisième appel à projets de son programme de soutien aux humanités numériques.

Grâce à une généreuse subvention de la Fondation Andrew W. Mellon, la FMSH cofinancera des projets de collaboration transatlantique dans le domaine des humanités numériques, et plus particulièrement de la « philologie numérique ». À ce jour, les financements dans ce domaine ont été surtout limités aux collaborations entre pays européens. En finançant les projets collaboratifs entre chercheurs américains et chercheurs européens, le programme FMSH-Mellon soutiendra les chercheurs qui veulent renouveler le domaine des études littéraires à travers les outils numériques. Le programme vise à permettre le partage des connaissances et des méthodes, la diffusion des bonnes pratiques et des outils communs, et à faire connaître le travail des chercheurs.

Le programme financera exclusivement les projets de collaboration transatlantique entre les universités américaines et européennes. Il cofinancera jusqu'à 80% du coût total du projet par an.

Appel 2016

### Dates importantes :

- Date limite de soumission des dossiers : 16 mai 2016
- Annonce des lauréats : Septembre 2016
- Versement du financement : Octobre 2016

Avant de soumettre leur candidature, les candidats sont invités à prendre contact avec la FMSH à l'adresse suivante : [transatlantic.dh@msh-paris.fr](mailto:transatlantic.dh@msh-paris.fr)

Le dépôt des candidatures se fera via la plateforme en ligne. Les candidats doivent consulter l'onglet Application procédure pour connaître les modalités de dépôt et en particulier la liste des documents à fournir.

En savoir plus : <http://www.fmsch.fr/fr/c/8207#anchor-0>

## APPEL À PARTICIPATION - RÉPONDRE À LA FABRICATION TERMINOLOGIQUE PLUS RÉACTIVE ET PLUS CRÉATIVE DEPUIS JUIN 2015

Voici des termes en cours de traitement encore orphelins d'équivalents qui fassent l'unanimité :

- feedback (en gestion) : rétroaction ? effet de retour ? en retour ? gestion des allers-retours ? interdépendance (pour « feedback loop ») entre commerçants et consommateurs (1) ? autre équivalent de

votre choix ?

- prosumer : producteur-consommateur ? Prosommateur ? autoproducteur ? autre équivalent de votre choix ?

- masstige, mass-luxury : marché de masse de prestige (MMP) ? luxe de masse ? populuxe ? autre équivalent de votre choix ?

- search goods : produits sensoriels (1) ? reconnaissables ? de recherche ? de prospection ? d'achat non risqué ? autre choix ?

- experience goods : produits d'expérience (1) ? à l'essai ? d'achat à risque faible ? Autre équivalent de votre choix ?

- credence goods : produits de confiance (1) ? de croyance ? reconnus ? achetés en confiance ? d'achat à haut risque ? autre choix ?

(1) selon Jean Tirole. Vous pouvez répondre, de préférence par courriel à [apfa.lemotdor@orange.fr](mailto:apfa.lemotdor@orange.fr)

Nous soumettrons vos propositions à la nouvelle Commission d'enrichissement de la langue française (CELF).

## ■ VIENT DE PARAÎTRE

### ***Discriminations : combattre la glottophobie***

*Philippe Blanchet*

*Textuel, 192 pages*

Le premier livre à dénoncer la glottophobie, discrimination par le langage.

Le langage est dans notre société un instrument de pouvoir puissant et méconnu : accents et tournures langagières sont les cibles d'une discrimination généralisée, appelée glottophobie. Rejeter une personne pour sa façon de parler, c'est la même chose que la rejeter pour sa religion, la couleur de sa peau ou son orientation sexuelle, autant de discriminations punies par la loi en France.

Pourtant, les discriminations fondées sur la langue sont ignorées alors qu'elles affectent des milliers de personnes, méprisées ou rejetées pour leur accent ou leur vocabulaire. La domination s'exerce en effet aussi par le langage. Les « élites » imposent leur manière de parler comme la seule légitime.

Le livre donne un nom à ces discriminations linguistiques – la glottophobie – et attire l'attention sur leurs conséquences humaines et sociales, profondes et massives. Linguiste, son auteur démonte, exemples à l'appui, les mécanismes de la glottophobie pour mieux la révéler, la dénoncer et ainsi la combattre.

<http://editionstextuel.com/index.php?cat=020407&id=648>

### ***SINGULARITÉ ET PLURALITÉ DES LANGUES, DES GROUPES ET DES INDIVIDUS***

*Babel et Frankenstein*

*Jean-Marc Defays*

*avec la collaboration de Deborah Meunier*

*L'Harmattan, 288 pages*

Qu'on le veuille ou non, les habitants de la planète sont désormais appelés à y côtoyer des personnes qui ne parlent pas, qui ne pensent pas et qui ne vivent pas comme eux. Cet ouvrage interroge, à partir de points de vue linguistiques et culturels, les conditions actuelles du communiquer et du vivre avec les autres, les nouvelles modalités d'être soi, et il analyse pour ce faire aussi bien l'actualité que l'histoire, la réalité que les mythes, de Babel à Frankenstein, dont l'époque contemporaine est en train de célébrer le retour.

<http://www.editions-harmattan.fr/index.asp?navig=catalogue&obj=livre&no=49566>

## **LE DISCOURS ET LE TEXTE : SAUSSURE EN HÉRITAGE**

Marcio Alexandre Cruz, Carlos Piovezani, Pierre-Yves Testenoire  
Academia, 228 pages

Un siècle après la parution du Cours de linguistique générale (1916), que reste-t-il de Saussure ? Pour la linguistique contemporaine, sa pensée est-elle un héritage revendiqué ? assimilé ? rejeté ? ignoré ? Et qu'en est-il spécifiquement pour les champs des sciences du langage, qui se sont construits sur le projet de dépassement de la langue saussurienne ? Cet ouvrage réunit les contributions de chercheurs qui interrogent le rôle de Saussure dans le développement des concepts de discours et de texte en linguistique.

<http://www.editions-academia.be/index.asp?navig=catalogue&obj=livre&isbn=978-2-8061-0251-5>

### **Glorieuses modernistes**

#### **Art, écriture et modernité au féminin**

par Mary Ann Caws & Anne Reynes-Delobel  
Presses universitaires de Liège, 224 pages

Cet ouvrage présente neuf artistes et écrivaines modernistes, connues ou moins connues, dans leur attitude de modernité : Judith Gautier, Dorothy Bussy, Suzanne Valadon, Emily Carr, Paula Modersohn-Becker, Dora Carrington, Isadora Duncan, Claude Cahun et Kay Boyle. Ces créatrices sont ici envisagées dans leur mode d'être historique, ce qui revient de fait à les détacher d'une pensée dualiste de l'altérité pour les resituer dans leur rapport de collaboration avec la réalité et l'actualité de leur temps.

[http://www.presses.ulg.ac.be/jcms/c\\_16125/](http://www.presses.ulg.ac.be/jcms/c_16125/)

### **Les littératures en langue française**

#### **Histoire, mythe et création**

Papa Samba Diop et Alain Vuillemin (dir.)  
Presses universitaires de Rennes, 840 pages

À lire les littératures d'expression française d'aujourd'hui, qu'elles soient du Maghreb ou d'Afrique subsaharienne, des Antilles ou de l'Océan indien, d'Europe ou du Canada, le trait saillant des écritures est leur charge historique. La création s'y nourrit de mythes, de motifs, de thèmes surchargés de correspondances symboliques. Des imaginaires individuels et collectifs s'y rencontrent. Aussi l'ensemble des textes ici publiés relève-t-il de la « littérature comparée », dans la mesure où il témoigne d'un champ pluridisciplinaire, trans-national, pluriséculaire et multiculturel.

<http://www.pur-editions.fr/detail.php?idOuv=3990>

### **La communication, point aveugle du métier de chercheur**

#### **Mémoires et leçons d'un séminaire pluridisciplinaire 2009-2014**

Éric DACHEUX, Élise ASPORD  
CNRS Éditions, 238 pages

Séductrice, simplificatrice, inutile et surfaite, la communication est parée de tous les vices. Le chercheur n'y voit souvent qu'une contrainte institutionnelle, une obligation. Et pourtant, elle réside au cœur même de la science.

Du thésard, échangeant avec son directeur, au prix Nobel, interviewé par les grands médias, en passant par les colloques internationaux, elle est le trait professionnel commun à tous les chercheurs. Et, si l'on s'intéresse à la dimension cognitive de la communication scientifique (le travail inter-disciplinaire), à sa dimension culturelle (la vulgarisation scientifique) ou à sa dimension politique (les controverses dans l'espace public), on pense rarement la « communication » comme pratique professionnelle.

Depuis 2009, un séminaire expérimental, soutenu par l'ISCC et installé en Auvergne, conduit une recherche d'épistémologie comparée sur cette pratique professionnelle peu étudiée. Cet ouvrage collectif en tire les principaux enseignements et réunit les réflexions d'une communauté « ouverte » de chercheurs, issus aussi bien des mathématiques, de l'histoire de l'art que de la biologie, de la linguistique ou des sciences de la communication. Objet de mémoire et de découverte, cet ouvrage donne à voir les chemins empruntés pour construire le savoir et dévoile un point aveugle, sinon impensé, du métier de chercheur.

<http://www.cnrseditions.fr/communication/7206-la-communication-point-aveugle-du-metier-de-chercheur.html>

***The Impact of French on the African Vernacular Languages  
For Better or for Worse? Gabon as a Case Study***

*Sosthène Boussougou, Karim Menacer*  
Cambridge Scholars Publishing, 160 pages

Following independence from their respective colonial regimes, seventeen African countries adopted French as their national language. This political move has had a number of consequences, both positive and negative, leading to the central question of this book: was the adoption of French as their national language a blessing or a curse for these countries? Is Francophonie a symbol of unity, a means of networking for French speakers in a globalised world, offering a sense of belonging through linguistic and cross-cultural, shared values, or is it a form of cultural imperialism in disguise? The rationale for adopting French was prompted by the perception that linguistic diversity in French Africa was a source of instability, while French could act as a stabilising agent. The adoption of this language has, however, widened the gaps between ethnic and tribal groups, reinforcing inequalities between classes, particularly the elite and the rural population. It has also strengthened the view that African languages are not fit for the business world and are unable to compete with dominant languages, thus perpetuating the colonial myth.

<http://www.cambridgescholars.com/the-impact-of-french-on-the-african-vernacular-languages>

***Il y a grammaire et grammaire***

*Marc Wilmet*  
Académie royale de Belgique, 124 pages

Au portail royal de la cathédrale de Chartres, une statue représente parmi les Arts Libéraux la grammaire sous les traits d'une marâtre menaçant de la férule deux enfants terrorisés. Des centaines de manuels scolaires, depuis Lhomond (1780) jusqu'à Grevisse (1980), n'ont pas vraiment cassé cette image rébarbative.

Et si le branlant échafaudage de natures et de fonctions qu'édifie l'école des XIXe et XXe siècles ne servait à rien ou à presque rien ? La grammaire est enseignée dans les pays de culture française beaucoup trop tôt... et pas assez tard. La religion de l'orthographe a irrémédiablement perverti la réflexion linguistique en même temps qu'elle étouffait le sens critique des élèves.

Du cauchemar au rêve, il n'y aurait pourtant qu'un pas.

Ce petit livre le démontre en renversant à l'issue d'une démarche simplificatrice les épouvantails traditionnels de la conjugaison et de l'accord du participe passé.

<http://academie-editions.be/accueil/231-grammaireetgrammaire.html>

***L'analyse de discours***

***Sa place dans les sciences du langage et de la communication***

*Jean-Claude Soulages (dir.)*  
Presses universitaires de Rennes, 154 pages

L'analyse de discours depuis de nombreuses années représente un champ de recherche commun aux sciences du langage et aux sciences de l'information et de la communication. Patrick Charaudeau a été un des principaux acteurs de cette alliance en fédérant au sein du centre d'analyse du discours des chercheurs venus d'horizons divers (sémiotique, psycho-sociologie, sémiologie audiovisuelle) pour les faire intervenir de façon autonome mais aussi collaborative sur des objets communs passés au crible de ces différents axes de pertinence.

[http://www.pur-editions.fr/detail.php?idOuv=4004&utm\\_source=parution-l%C3%A2-analyse-de-discours&utm\\_medium=e-mail&utm\\_content=titre&utm\\_campaign=outil-de-diffusion](http://www.pur-editions.fr/detail.php?idOuv=4004&utm_source=parution-l%C3%A2-analyse-de-discours&utm_medium=e-mail&utm_content=titre&utm_campaign=outil-de-diffusion)

***Le langage en sciences humaines et sociales***

*Canut Cécile, von Münchow Patricia*  
Lambert-Lucas, 180 pages

Si le lien entre les sciences sociales et la linguistique date du début de la constitution des disciplines, au seuil du xxe siècle, la différence entre elles s'est accentuée au cours des décennies qui ont suivi, sans que toutefois le souci de la relation entre discours et société disparaisse. Depuis les années 1960 s'est développée en sciences du langage une série d'approches reliant des matérialités linguistiques à des «

extérieurs » sociaux, culturels, psychologiques, historiques, etc. Dans la continuité de la brèche ouverte plus récemment encore par certains sociolinguistes, anthropologues, sociologues ou analystes de discours vers la compréhension réciproque et en profondeur des multiples regards portés sur les pratiques langagières, cet ouvrage a pour but d'appréhender le dire dans son hétérogénéité. Plutôt qu'une accumulation de boîtes à outils issus de chaque discipline représentée (sciences du langage, sociologie, anthropologie, psychologie sociale, psychanalyse, sciences de l'éducation, sciences de l'information et de la communication) nous proposons d'envisager une approche spécifique impliquant différentes strates interprétatives dont le point commun est de considérer le langage comme une praxis sociale.

<http://www.lambert-lucas.com/le-langage-en-sciences-humaines-et>

### **n° 62 des Cahiers de praxématique**

Farhat, Mokhtar et López Muñoz Juan Manuel (coord.), « De quelques marqueurs énonciatifs aux marges du discours », *Cahiers de praxématique [en ligne]* 62

mis en ligne le 28 décembre, <https://praxematique.revues.org/3901>

Dans ce numéro, l'ouverture vers la dimension discursive des faits énonciatifs amène à une révision des marqueurs énonciatifs et du rôle de ceux-ci dans le déclenchement des mécanismes d'inférences nécessaires à la donation référentielle. Les contributeurs fondent leurs analyses sur quelques adverbes et pronoms qui mettent en évidence les faiblesses des approches énonciatives traditionnelles, fondées sur le primat du visuel dans l'identification des référents ou sur une fausse dialectique entre interprétation anaphorique et déictique.

L'ensemble de ces articles retravaillent des communications présentées au Xe Congrès International de Linguistique Française organisé par le laboratoire Estudios de Filología Francesa (HUM160) à l'Université de Cadix du 27 au 29 novembre 2013. De ce point de vue, ils font pendant au Cahier de Praxématique 63 ainsi qu'à l'ouvrage collectif paru chez Lambert-Lucas sous le titre Aux marges du discours : personnes, temps, lieux, objets.

### **Patrimoine, création, culture**

#### **À l'intersection des dispositifs et des publics**

Sous la direction de Cristina Bogdan, Béatrice Fleury, Jacques Walter

L'Harmattan, 215 pages

Réunissant des chercheurs français et roumains, Patrimoine, création, culture. À l'intersection des dispositifs et des publics étudie des projets articulant une offre patrimoniale, créative et/ou culturelle avec une dimension technique. Toutefois, loin de penser celle-ci comme une révolution des usages, les contributeurs en décrivent les ressorts sociaux tout en imaginant des assemblages théoriques adaptés.

Structuré en deux parties, l'ouvrage examine le rapport que les contemporains entretiennent avec le patrimoine culturel pour décrire plusieurs manifestations de la modernité. Les intersections dont il est question sont donc autant culturelles que scientifique, la connaissance et les collectifs de chercheurs s'ajustant forcément aux évolutions du monde environnant et aux attentes des publics.

<http://udpn.fr/spip.php?article110>

### **UNE LANGUE À VENIR**

#### **De l'entrée dans une langue étrangère à la construction de l'énonciation**

Patrick Anderson

L'Harmattan, 150 pages

Comment entre-t-on dans une langue ? Quel moyen se donne-t-on pour l'apprendre ? Comment survient le désir d'une langue inconnue ? Ces questions au coeur de la relation d'un sujet envisagé comme parlêtre et d'un idiome inconnu sont relativement laissés de côté par la didactique des langues.

<http://www.editions-harmattan.fr/index.asp?navig=catalogue&obj=livre&isbn=978-2-343-07406-1>

### **Numéro 5/2015 de la revue Studii de lingvistică**

Le volume est coordonné par Liana Pop et réunit des articles autour du thème Articulations

micro/macro-syntaxiques.

L'intégralité des articles est consultable sur <http://studiidelingvistica.uoradea.ro/index.html>

### ***Distances et Médiations des Savoirs, DMS 12/2015***

*Médiation numérique des savoirs*

Numéro thématique coordonné par Cécile Gardiès et Jean-Luc Rinaudo, en accès ouvert à <http://dms.revues.org/>

### **N° 77 | 2015 LENGAS. REVUE DE SOCIOLINGUISTIQUE.**

**« Communauté linguistique » : un concept, des terrains**

Numéro coordonné par Carmen Alén Garabato et Alexia Kis-Marck

Les diverses contributions qui composent ce numéro de Lengas. Revue de Sociolinguistique, centrées sur des terrains concrets, font état d'une réflexion autour de pratiques et de représentations sociolinguistiques en proposant un éclairage concernant divers aspects de la communauté linguistique : sa construction (rôle de l'école, de l'Etat, des médias), son rapport avec la société et ses marchés linguistiques, la religion et sa différence avec les notions de communauté ethnique ou de groupe linguistique.

Ce numéro, qui rassemble des articles rédigés par des enseignant(e)s-chercheur(e)s et des doctorantes du Laboratoire DIPRALANG -EA 739, est accessible à l'adresse suivante:

<https://lengas.revues.org/796>

### **Figure. Du mot au concept**

*Presses universitaires de Grenoble, 274 pages*

L'histoire, la philosophie, les mathématiques, le droit, l'éducation, la physique pour s'en tenir aux champs disciplinaires représentés dans ce volume, sollicitent largement le concept de figure. Sans doute revêt-il des acceptions diverses. C'est à la présentation de cette diversité que s'attache la présente publication.

En forme de manifeste, le propos se veut délibérément théorique comme pour résister à l'injonction d'utilité pratique qui prétend orienter la recherche en sciences de l'homme et de la société en général, et en sciences de l'éducation en particulier.

<http://www.pug.fr/produit/1261/9782706124648/Figure>

### **Voix plurielles, décembre 2015**

Pour un total de 393 pages, il compte

- 4 dossiers - "Hommage à Alexandre Amprimoz" (Dir. S. Viselli) ; "Des animaux dans la littérature" (Dir. N. Lezama, J. Papillon, R. Penate) ; "Francophonie post-soviétique" (Dir. I. Toma) ; "La transgression" (Dir. M-N. Cocton, H. Favreau, S. Roch-Veiras)

- 2 varia

- 1 entretien (avec D. Laferrière)

- 1 texte de création (M. Mikael)

- 18 comptes rendus (essentiellement fiction et critique franco-canadienne)

<http://brock.scholarsportal.info/journals/voixplurielles>

## ■ INFORMATIONS - RESSOURCES

### ENSEIGNER L'INTERCOMPRÉHENSION EN LANGUES ROMANES À UN JEUNE PUBLIC - SESSION N°2

- 2016
- 4 semaines de cours
- Entièrement gratuit
- Une équipe pédagogique reconnue
- Volume horaire estimé : 5h/semaine
- Attestation d'assiduité
- Échanges entre les participants

#### Objectifs:

- Sensibiliser au concept d'intercompréhension en langues.
- Sortir d'une vision cloisonnée de l'enseignement des langues et montrer l'intérêt et la faisabilité d'une démarche plurilingue dans l'apprentissage d'une ou plusieurs langues.
- Faire prendre conscience de la possibilité d'accéder, au bout de la période d'apprentissage, à la compréhension de divers documents (écrits, audio et audio-visuels) en langues apparentées, à la communication avec des locuteurs de ces langues, chacun s'exprimant dans la sienne et comprenant celle(s) des autres.
- Montrer comment une formation en langues romanes peut aider un apprenant à perfectionner ses connaissances en français.
- Faire connaître les outils et les matériels existants pour un public d'enfants et d'adolescents ainsi que les possibilités d'insertion curriculaire à ces niveaux d'enseignement.
- Développer des savoir-faire méthodologiques pour pouvoir adapter cette démarche plurilingue aux spécificités du contexte d'enseignement.
- Donner les moyens de concevoir une activité ou une séquence pédagogique pour l'IC.

Plus de 10 000 participants ont rejoint ce CLOM. La première édition est désormais close mais vous pouvez d'ores et déjà vous pré-inscrire à la prochaine :

<http://clom-ic.francophonie.org/>

### TICE POUR L'ENSEIGNEMENT

Les TICE regroupent un ensemble d'outils conçus et utilisés pour produire, traiter, entreposer, échanger, classer, retrouver et lire des documents numériques.

Retrouvez sur ce site un ensemble d'outils destinés aux enseignants:

<http://ifc.auf.org/article/outils-de-veille-enseignant>

## LE CINÉMA, UN ART PÉDAGOGIQUE

Depuis sa création, MyFrenchFilmFestival édite des dossiers pédagogiques sur plusieurs films de la sélection.

MyFrenchFilmFestival propose des accompagnements pédagogiques sur 8 films de la sélection, accessibles sur le site du festival. Vous pouvez retrouver ces dossiers sur notre site !

Ces fiches pédagogiques sont conçues par le Cavilam - Alliance française, spécifiquement pour les enseignants de français langue étrangère. Elles permettent de favoriser l'apprentissage du français, tout en offrant l'opportunité aux apprenants du monde entier de découvrir la création cinématographique française.

Ascenseur pour l'échafaud - version restaurée, de Louis Malle

Un peu, beaucoup, aveuglement, de Clovis Cornillac

Henri Henri, de Martin Talbot

Au sol, de Alexis Michalik

Belle Gueule, de Emma Benestan

Dernière Porte au sud, Sacha Feiner

H recherche F, de Marina Moshkova

Les Filles, de Alice Douard

Site: <http://www.myfrenchfilmfestival.com/fr/newsitem?newsitem=14533>

## MISE EN LIGNE DE L'EXPOSITION « ÉTUDIER LES PAYSAGES LINGUISTIQUES : LE CAS DE LA VILLE DE MONTPELLIER »

Cette réalisation est le résultat de la numérisation d'une exposition sous forme de panneaux il y a tout juste un an, par des étudiant.e.s de troisième année de licence de sciences du langage à l'université Paul Valéry Montpellier 3.

Les études de paysages linguistiques constituent un domaine récent de la sociolinguistique urbaine. En s'appuyant sur des enquêtes quantitatives et qualitatives qui considèrent l'ensemble des inscriptions visibles en contexte urbain, le/la chercheur.e vise à déterminer la place et la fonction des langues en présence dans l'espace.

Les étudiant.e.s ont ainsi étudié différents quartiers de Montpellier : Antigone, Figuerolles, Maguelone-Gare, la Paillade ainsi que les abords de l'université Paul Valéry. En binôme, muni.e.s d'un appareil-photo et d'un carnet de notes, ils/elles ont défini un périmètre de quelques rues, et y ont effectué un recensement exhaustif des inscriptions visibles. Ils/elles ont ensuite traité statistiquement les résultats à partir des indicateurs sur lesquels ils/elles s'étaient mis.es d'accord : nombre de langues présentes sur l'inscription, identification des langues en présence, type d'inscription etc. Ils/elles en ont tiré des conclusions quant aux usages et aux rapports de force entre les langues présentes sur le territoire de Montpellier.

L'exposition numérique vous propose de vous laisser entraîner par la lecture d'un texte introductif, quelques éléments théoriques et méthodologiques, puis une carte vous invitant à une promenade virtuelle sur fond sonore dans différents quartiers de la ville. Les principaux résultats de cette étude collective sont repris en conclusion.

Titres sur fond marron et dessins d'une petite main vous invitent à cliquer pour accéder à différents contenus.

L'ensemble est accessible ici :

[http://itic.univ-montp3.fr/expo\\_sociolinguistique/](http://itic.univ-montp3.fr/expo_sociolinguistique/)

La réalisation puis la numérisation de l'exposition ont reçu le soutien financier et technique de l'ITIC.

Commentaires, retours et questions sont bien sûr les bienvenus !

## **NOUVEAU SITE [HTTP://WWW.MON-ECOLE-DE-FRANCAIS.COM](http://www.mon-ecole-de-francais.com)**

L'équipe du magazine LCFF a l'honneur de vous inviter à l'ouverture de son nouveau site <http://www.mon-ecole-de-francais.com>

Ce site référence les écoles, enseignants indépendants, Alliance Française, Institut français, Lycées et Universités où vous pouvez apprendre le français à travers le monde.

### **Un site pour les étudiants...**

Venez découvrir les écoles de français du monde entier et choisir la vôtre ! ( + de 2000 écoles référencées )  
Si vous étudiez le français, venez noter votre école pour aider les futurs étudiants dans leur choix.

### **Et pour les professionnels !**

Visitez le site, découvrez les avis des étudiants et si vous n'êtes pas encore référencé, contactez-nous par mail à l'adresse suivante : [contact@lcf-magazine.fr](mailto:contact@lcf-magazine.fr) (c'est gratuit, tous les renseignements ici: [http://mon-ecole-de-francais.com/?page\\_id=168&utm\\_source=sendinblue&utm\\_campaign=MON\\_COLE\\_DE\\_FRANAIS&utm\\_medium=email](http://mon-ecole-de-francais.com/?page_id=168&utm_source=sendinblue&utm_campaign=MON_COLE_DE_FRANAIS&utm_medium=email)).

## **VOCABULAIRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE**

Le « Vocabulaire du développement durable » présente 610 nouveaux termes et notions publiés au Journal officiel de la République française. Accessibles à tous sur le site FranceTerme du Ministère de la Culture et de la Communication, ils permettent d'exprimer en français et de traduire avec précision tous les enjeux de la lutte contre le dérèglement climatique.

Cet outil témoigne d'une volonté partagée de faire de la langue française un vecteur d'influence au service d'une cause partagée par l'ensemble des pays francophones.

À télécharger sur la page

<http://www.culturecommunication.gouv.fr/Politiques-ministerielles/Langue-francaise-et-langues-de-France/Politiques-de-la-langue/Enrichissement-de-la-langue-francaise/FranceTerme/Vocabulaire-du-developpement-durable-2015>

## **VOCABULAIRE PÉTROLE ET GAZ**

Ce vocabulaire est une édition revue et complétée de l'édition de 2007. Il reprend plus de 300 termes et définitions concernant des notions nouvelles dont la plupart n'avaient pas encore de désignation en français.

Ce fascicule reprend les listes de termes, expressions et définitions publiées au Journal officiel de la République française par la Commission d'enrichissement de la langue française.

À télécharger sur la page

<http://www.culturecommunication.gouv.fr/Politiques-ministerielles/Langue-francaise-et-langues-de-France/Politiques-de-la-langue/Enrichissement-de-la-langue-francaise/FranceTerme/Vocabulaire-du-Petrole-et-du-Gaz-2015>

## **LANCEMENT DU PLAN D'ACTION « DÉVELOPPEMENT ET NUMÉRIQUE » DU GOUVERNEMENT FRANÇAIS**

Le Plan d'action du gouvernement français "Développement et Numérique" a été lancé le 15 décembre 2015. Ce plan, élaboré en concertation avec de nombreux partenaires, dont l'AUF, répond à l'ambition d'accompagner la révolution technologique dans les pays en développement.

Après plusieurs mois de travail de concertation avec de nombreux représentants des secteurs publics et privés du numérique et du développement, le Plan d'action du gouvernement français "Développement et Numérique" a été lancé le 15 décembre 2015.

L'AUF, reconnue pour son expertise dans le numérique éducatif, a participé son à l'élaboration.

Ce plan d'action inventorie les actions menées par la France et ses organisations multilatérales dans l'aide au développement du numérique pour les pays en développement. Il fait aussi état de projets d'actions accompagnant les pays en développement dans le déploiement des réseaux et de l'économie numérique.

Au-delà d'un état des lieux instructif, ce plan doit donner une impulsion décisive en faveur d'une meilleure exploitation du potentiel numérique dans les pays en développement et contribuer ainsi plus largement au développement durable des territoires du sud.

Pour accéder au plan d'action : [http://www.diplomatie.gouv.fr/IMG/pdf/plan\\_developpement\\_et\\_numerique\\_-\\_15\\_decembre\\_2015\\_cle0fdb76.pdf](http://www.diplomatie.gouv.fr/IMG/pdf/plan_developpement_et_numerique_-_15_decembre_2015_cle0fdb76.pdf)

## **RAPPORT AU PARLEMENT SUR L'EMPLOI DE LA LANGUE FRANÇAISE 2015**

Chaque année, le Gouvernement rend compte au Parlement de l'emploi de la langue française dans la vie économique, sociale et culturelle de notre pays, et apporte de nombreux éclairages sur sa diffusion dans le monde.

Qu'il s'agisse de la consommation, de l'enseignement, de la recherche, du monde du travail ou de l'espace public, l'emploi du français est garanti dans notre pays par un ensemble de textes légaux et réglementaires – notamment la loi du 4 août 1994 – dont l'application nécessite une vigilance constante de la part des administrations et organismes concernés. Cette politique en faveur d'un « droit au français » est indissociable d'une valorisation de la pluralité culturelle et linguistique constitutive de notre société.

<http://www.culturecommunication.gouv.fr/Politiques-ministerielles/Langue-francaise-et-langues-de-France/La-DGLFLF/Nos-priorites/Rapport-au-Parlement-sur-l-emploi-de-la-langue-francaise-2015>